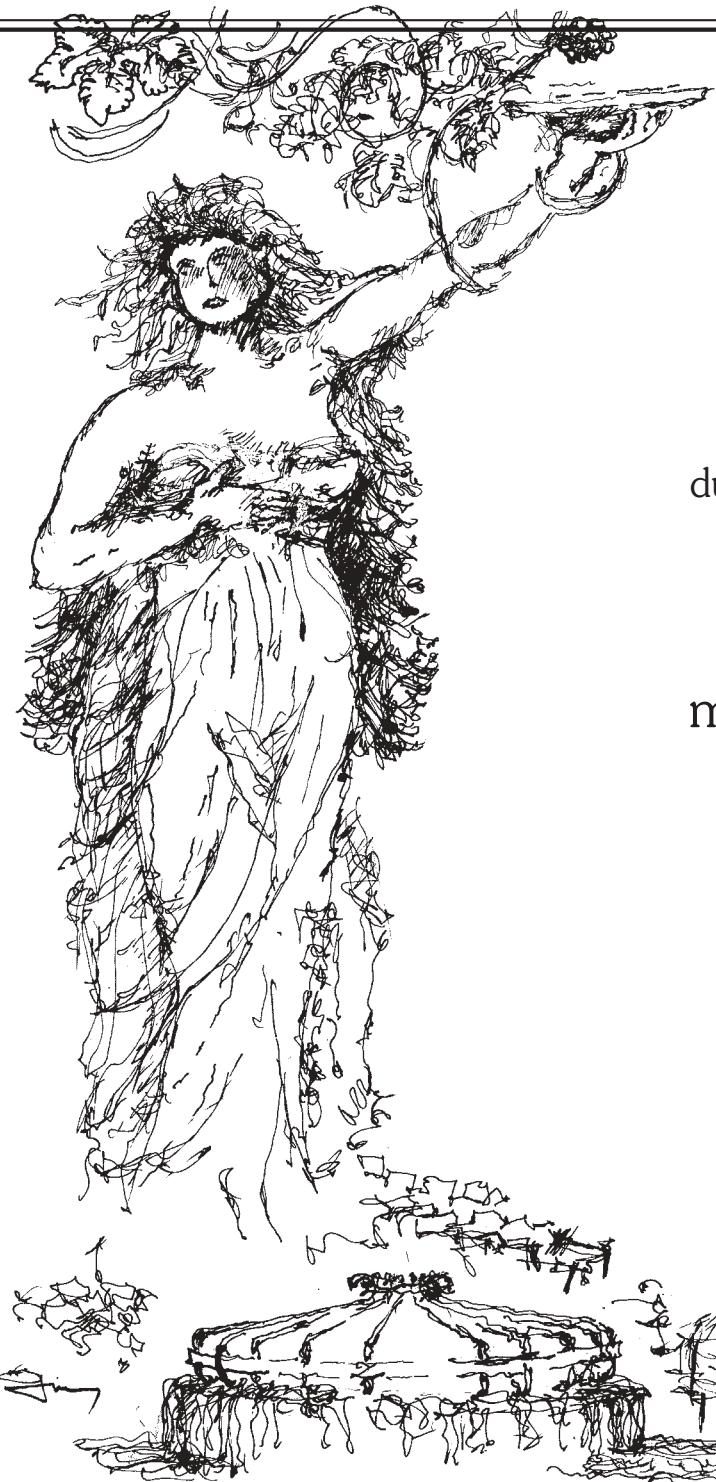


Folge 8/2003 Amtliche Nachrichten der Stadtgemeinde Bad Vöslau 44. Jahrgang



Erklärung des Bürgermeisters

Bericht auf Seite 3

Trauben-Most-Kur und Weinherbstwoche!

Freitag, 22. August, 17 Uhr
festliche Eröffnung vor dem Thermalbad
durch LR Emil Schabl und Stephan Paryla

Stadtfest Bad Vöslau am Sonntag, dem 24. August musikalisches Hauptprogramm: **Wolfgang Ambros**

Blutspenden
am Sonntag, 24. August,
im Rahmen des Stadtfestes

Winzerumzug in Gaimfarn
Sonntag, 21. September

Kirchenkonzert „Der Messias“
Samstag, 6. September,
Pfarrkirche Bad Vöslau



info

Lebenswertes Bad Vöslau

RADFAHRER DES MONATS AUGUST

Gerade jetzt in der schönen Jahreszeit stellt das Fahrrad für manche Wege eine interessante Alternative zum Auto dar. Es gibt einen weiteren Anreiz, öfters auf das Fahrrad umzusteigen: Im Juni hat die Stadtgemeinde Bad Vöslau die Aktion „Radfahrer des Monats“ ins Leben gerufen!

Mitarbeiter der Stadtgemeinde fotografieren Radfahrer, die ihnen im Stadtgebiet begegnen. Einmal pro Monat wird aus diesen Bildern der „Radfahrer des Monats“ gezogen und in verschiedenen Medien sowie im Schaukasten am Gemeindeamt veröffentlicht. Der glückliche Gewinner kann sich dann im Rathaus, 1. Stock, Allgemeine Verwaltung, einen Heuriggutschein im Wert von EUR 20,- abholen!

Einer dieser Gutscheine wartet schon auf den Radfahrer auf dem Bild! Wir gratulieren herzlichst zum zweiten vergebenen Titel „Radfahrer des Monats“.

Übrigens, der Gewinner des Vormonats (siehe Stadtanzeiger Juni) hat sich noch nicht gemeldet. Wenn sie wissen wer er ist, teilen Sie es uns bitte mit.



TIPPS ZUM SPRITSPAREN

KURZSTRECKENFAHRTEN VERMEIDEN

Kurze Besorgungsfahrten bei kaltem Motor brauchen unglaublich viel Sprit: Motor- und Getriebeöl sind zäh, der Motor schwergängig, Kraftstoff kondensiert an den kalten Motorteilen und verdünnt das Motoröl, statt verbrannt zu werden. Und der Katalysator reinigt das Abgas auch erst nach Erreichen einer Mindesttemperatur.

Damit der kalte Motor, vor allem bei niedrigen Außentemperaturen, rund laufen kann, wird besonders viel Sprit benötigt. Ein Verbrauch von hochgerechnet 40 Liter auf 100 Kilometer ist keine Seltenheit, nach einem Kilometer Fahrt sind es immer noch gut 20 Liter. Erst nach 3 bis 5 Kilometern erreicht das Fahrzeug schön langsam die normalen Verbrauchswerte.

Den Motor warmlaufen zu lassen ist keine gute Idee: Das ist für den Motor genauso ungesund wie für die Umwelt, und daher aus gutem Grund gesetzlich verboten. Außerdem schadet es zusätzlich Ihrem Geldbörse.

Planen Sie daher vor, und legen Sie mehrere Einzelfahrten zu einer Fahrt zusammen!

Überlegen Sie bei Strecken unter 5 Kilometer lieber zweimal, ob Sie nicht besser ein anderes Verkehrsmittel benutzen könnten - besonders dann, wenn Sie ohnehin nicht viel transportieren müssen.

Radfahren ist nicht nur kostengünstig und umweltfreundlich, sondern auch gesund. Ein Fußmarsch von einem Kilometer wirkt durchaus belebend, und ein paar Stationen mit einem öffentlichen Verkehrsmittel dauern oft kürzer als die Parkplatzsuche. Im städtischen Bereich können Sie auch Trendsportgeräte wie Inline-Skates oder Kickboards, Micro-Scooter, ... verwenden.



Stadtgemeinde Bad Vöslau
Das grüne Telefon 76161-33



www.klimabuendnis.at



www.vspar.at

Aus dem Rathaus

Liebe Bürgerinnen und Bürger von Bad Vöslau, Gainfarn und Großau!

Seit über 18 Jahren leite ich die Geschicke unserer Heimatgemeinde und es war immer eine Tätigkeit, die mich mit großer Freude und Begeisterung erfüllt hat. Ich habe ein Alter erreicht, in dem es nunmehr legitim ist, kürzer zu treten. Eine so lange Zeit in einem solchen Amt kostet ganz einfach Kraft, nützt den Menschen ab, der diese Tätigkeit ernst nimmt.

Viele von Ihnen werden bereits seit längerem mit verschiedenen Gerüchten konfrontiert worden sein, und nun halte ich den Zeitpunkt für gekommen, um mein Amt als Bürgermeister in jüngere Hände zu legen.

Daher habe ich mich entschlossen, mein Amt mit Ende August zur Verfügung zu stellen. Es war eine Entscheidung mit einem weinenden und einem lachenden Auge. Weinend, weil ich in diesem Amt aufgegangen bin und bis zuletzt mit Begeisterung und aus Überzeugung Bürgermeister war. Lachend, weil ich unsere Heimatgemeinde einem – wie ich meine – sehr guten Nachfolger anvertrauen kann.

Meine Mitarbeiter und Freunde innerhalb der Liste Flammer standen mir immer mit ihrer Begeisterung und Ideen, mit ihren Ansichten und Standpunkten, aber auch mit ihrem Widerspruch zur Seite. Nur gemeinsam konnten wir für unsere schöne Heimatgemeinde so viel bewirken.



Aus diesem Kreis war es daher nicht schwer, einen geeigneten jungen Kandidaten zu finden. Genug Listenmitglieder wären befähigt, dieses Amt zu übernehmen. Ich bin mir sicher, den besten Mann für unsere Gemeinde als Kandidat für die Wahl zum Bürgermeister ausgewählt zu haben. Die Liste Flammer wird Stadtrat DI Christoph Prinz in der Sitzung am 4. September 2003 dem Gemeinderat zur Wahl als Bürgermeister vorschlagen.

Viele von Ihnen kennen und schätzen ihn bereits. Er wird kein „neuer Flammer“ sein, das ist nicht notwendig, hat er doch genug Persönlichkeit, diesem Amt seinen eigenen Stempel aufzudrücken. Was sich allerdings auf keinen Fall ändern wird, ist die Überzeugung, die ihn mit mir und allen Listenmitgliedern verbindet: Aus ganzer Kraft und

mit ganzem Herzen für Bad Vöslau, Gainfarn und Großau zu arbeiten, wie es sich in vielen Jahren sehr bewährt hat. Es geht immer nur um unsere Stadt und ihre Menschen!

Er wird nach seiner Wahl durch den Gemeinderat der Stadtgemeinde Bad Vöslau in Hinkunft an der Spitze dieser Stadt stehen, aber er steht dort nicht alleine. Die Liste Flammer, die auch ihren Namen weiterführen wird, hat ihn einstimmig auserkoren und steht hinter ihm, um ihn nach seiner Wahl bei dieser anspruchsvollen Tätigkeit zu unterstützen, wie sie auch mich stets unterstützt hat.

Für die großartige Unterstützung während meiner Amtszeit sage ich allen Mitbürgerinnen und Mitbürgern von Bad Vöslau, Gainfarn und Großau einen herzlichen Dank und bitte Sie, meinen Entschluss zu verstehen. Und besonders ersuche ich Sie, auch meinem Nachfolger Ihr Vertrauen zu schenken!

Ihr Bürgermeister Alfred Flammer

Bericht über die Sitzung des Gemeinderates

In der öffentlichen Sitzung des Gemeinderates vom 6. August 2003 wurden wichtige und dringende Grundtransaktionen und Flächenwidmungsplanänderungen beschlossen. Vor allem aber wurde das Wasserbezugsrecht behandelt, das dem zukünftigen Kurzentrum den Betrieb ermöglichen wird. Es stehen nun 7 Liter pro Sekunde für den Kurbetrieb zur Verfügung. Auch ein großer Schritt zur Kostenersparnis in den örtlichen Schulen wurde getan. Hier konnte mit der Fa. Barcon ein sogenanntes „Energiespar-Contracting“ abgeschlossen, wodurch die Stadtgemeinde nach Ablauf von 5 Jahren eine jährliche Einsparung von € 22.000,- lukrieren wird.

Nächste Sitzung des Gemeinderates

Die nächste Sitzung des Gemeinderates findet am Donnerstag, dem 4. September, um 19 Uhr im Kursalon Bad Vöslau statt. In dieser Sitzung wählt der Gemeinderat aus seiner Mitte den neuen Bürgermeister. Die Sitzung ist öffentlich.

Stadtfest am 24. August mit Wolfgang Ambros

Das heurige Stadtfest am Sonntag, dem 24. August, wird den Besuchern wieder zahlreiche attraktive Programmpunkte bieten. Neben den schon immer beliebten Aktivitäten der ortsansässigen Vereine sowie auch der örtlichen Gastronomie bietet auch das von der Stadtgemeinde organisierte Rahmenprogramm wieder zahlreiche Highlights.

Neben ganztägigen Kinderbewerben und Gauklerspektakel sind „The Meatballs“ (Kreuz und Quer durch die Pop-Musik) und „New West“ (Western-Music) als musikalische Schmankerl eingeplant, als absoluter Höhepunkt wird „Wolfgang Ambros & die No. 1 vom Wienerwald“ am Abend die Gäste unterhalten. Als Abschluss des Festes ist natürlich wieder ein atemberaubendes Feuerwerk vorgesehen. Dieses Feuerwerk wird heuer übrigens

In eigener Sache

Die Stadtgemeinde ist bemüht, mit dem „Stadtanzeiger“ wichtige Informationen für die Bürger von Bad Vöslau, Gainfarn und Großau interessant und attraktiv zu präsentieren und Ihnen das Geschehen unserer Stadt in Wort und Bild näherzubringen.

Natürlich verursacht das Kosten. Diese werden zum überwiegenden Teil von der Stadtgemeinde getragen und zum Teil durch Inserate aufgebracht. Weiters hoffen wir, dass auch Sie, liebe Leserinnen und Leser des Stadtanzeigers, einen freiwilligen Beitrag dazu leisten wollen.

In nächster Zeit wird Ihnen dazu ein Zahlschein per Post zugehen, auf dem ein Betrag von € 6,- ausgewiesen ist. Die Bezahlung ist aber auch bar in der Kasse des Rathauses möglich. Natürlich ist aber die Zusendung des Stadtanzeigers nicht von der Bezahlung dieses Betrages abhängig.

Mit der Hoffnung, keine Fehlbitte getan zu haben, sowie mit freundlichem Gruß

Ihr Alfred Flammer (Bürgermeister)

25 Jahre Städtepartnerschaft Bad Vöslau – Neu-Isenburg:

Jubiläumsfeier in der Hugenotten-Stadt

Vor 25 Jahren wurde zwischen der Fremdenverkehrs- und Weinstadt Bad Vöslau und der von der Wirtschaft dominierten hessischen Stadt Neu-Isenburg eine Städtepartnerschaft eingegangen. Am 7. August 2003 wurde diese Partnerschaft mit einem Festakt im Neu-Isenburger Rathaus in Anwesenheit einer Bad Vöslauer Delegation, mit Bürgermeister Alfred Flammer an der Spitze, bekräftigt.

Es war eher ein Zufall, dass im April 1978 diese Städtepartnerschaft geschlossen wurde. Sie wurde aus einem Gespräch heraus – wie so vieles – beim Heurigen geboren. Und seither hat sich diese Partnerschaft „wie von selbst“ (Bgm. Flammer) zu einer erfolgreichen Tradition entwickelt. Bgm. Flammer war damals als Fremdenverkehrsobmann schon dabei und konnte dieses Werden der Partnerschaft in seiner Festrede im Neu-Isenburger Rathaus daher sehr eindrucksvoll bestätigen. Auch sein Amtskollege, der Bürgermeister von Neu-Isenburg, Oliver Quilling, würdigte diese Entwicklung, aus der schon viele persönliche und private Freundschaften hervorgegangen sind.

Bad Vöslau, das darf behauptet werden, profitiert von dieser Beziehung mehr als Neu-Isenburg. Hunderte Gäste aus der Hugenotten-Stadt – Neu-Isenburg verdankt den Hugenotten die Gründung – waren bereits in Bad Vöslau auf Urlaub und haben so diese Partnerschaft auf sehr menschliche Weise vertieft.

Bürgermeister Alfred Flammer überreichte seinem Kollegen aus Neu-Isenburg anlässlich des Festaktes eine aus Holz geschnitzte Bad Vöslauer Wasser-Nymphe, als Gegengeschenk erhielt Flammer eine Plakette, die die 25-jährige Partnerschaft dokumentiert.

von einem anderen Teil des Schlossparkes aus abgebrannt (Nähe Schlosskindergarten).

Die Stadtgemeinde dankt bereits jetzt allen aktiven Mitarbeitern und Teilnehmern. Die Stadtgemeinde wünscht allen Gästen gute Unterhaltung am Stadtfest 2003!

Baubeginn Kurzentrum im Spätherbst

Die Firma König GmbH, Erbauer und Betreiber des geplanten Kurzentrums in Bad Vöslau, teilt mit, dass sämtliche Verhandlungen zur Errichtung des Kurzentrums nunmehr abgeschlossen sind. Diese Verhandlungen wurden sehr sorgfältig und umfassend gestaltet, um die Emissionen und Lärmbelastigungen des neuen Unternehmens in einem verträglichen Maße für die Bevölkerung von Bad Vöslau zu organisieren. So bestehen unter anderem Bemühungen, einen Fernwärmeanschluss zu erhalten, um eventuelle Schadstoffbelastungen durch herkömmliche Brennstoffe zu vermeiden.

Derzeit laufen die Ausschreibungen für die Baumeisterarbeiten, es ist daher zu rechnen, dass im Spätherbst 2003 die Arbeiten beginnen können.

Bad-Vöslau-Card

Im Rathaus liegen noch zahlreiche bestellte Bad-Vöslau-Cards zur Abholung bereit. Wer seine Karte bestellt, aber noch nicht abgeholt hat, kann dies zu den Parteienverkehrszeiten im Rathaus erledigen. Telefonische Auskunft unter 761 61-15.

Fortsetzung S. 6



Weinherbstwoche in Bad Vöslau vom 22. bis 31. August 2003

Freitag, 22. August:

17.00 Uhr:

Festliche Eröffnung der WEINHERBSTWOCHE vor dem Thermalbad mit Herrn **LR Emil SCHABL**, Ehrengast: **Stephan PARYLA**, musikalische Umrahmung durch das **Blasorchester Bad Vöslau**; 500 Achtel Most aus Bad Vöslau und Weinkostproben

Samstag, 23. August:

17.00 Uhr:

Musikalische Weinkost vor dem Thermalbad

Sonntag, 24. August:

15.00 Uhr:

Weinherbstkonzert mit der „Zwölfer Partie“ vor dem Thermalbad. **Stadtfest ganztägig**

Montag, 25. August:

10.00 Uhr:

Führung durch das HEIMAT-, WEIN - u. SEKTMUSEUM

14.00 Uhr:

Weinlesen mit Fam. Schachl - Treffpunkt: Vöslauer Weinhof, Bahnstraße 7

Dienstag, 26. August:

11.00 Uhr:

AQUA-RHYTHMIK im Thermalbad (bei Schönwetter)

15.00 Uhr:

ZEISERLWAGENFAHRT durch die Weingärten mit anschließender Heurigenjause, pP € 7,- Treffpunkt auf dem Badplatz. Anmeldung erbeten!

Mittwoch, 27. August

11.00 Uhr:

SCHLOSSFÜHRUNG; Treffpunkt Rathaus - Eintritt frei!

19.00 Uhr:

VÖSLAUER WEINHERBST- u. GÄSTEABEND mit Musik, Susanne und Thomas beim Heurigen Buchart Johann ☎ 70288, Eintritt frei.

Donnerstag, 28. August

11.00 Uhr:

AQUA-RHYTHMIK im Thermalbad;

ab 14.00 Uhr:

"Schmankerln und Spezialitäten aus Küche und Keller", ein kleiner aber feiner BAUERNMARKT mit Musik bei der Trauben-Most-Kur;

15.00 Uhr:

"RADIO 4/4" Livesendung von Radio Niederösterreich mit der Weinstraße

19.30 Uhr:

WEINSEMINAR in der Gebietsvinothek Thermenregion im Weingasthof Hawlik's Schlemmer Eck, Hauptstr. 1, Verkostung von 11 heimischen Rot- und Weißweinen und 1 Glas Sekt, Diavortrag über die Wein- und Sekterzeugung und Bad Vöslau, Brot und Käse sowie Weinkennerdiplom, pP € 10,-

Freitag, 29. August

14.00 - 19.00 Uhr:

"STEHACHTERL-FREITAG" bei der Trauben-Most-Kur.

16.00 Uhr:

WEINWANDERUNG: Treffpunkt am Badplatz bei der Tauben-Most-Kur!

Unter fachkundiger Führung eines Hauers und eines Weingartenführers wandern wir durch die Weingärten zum Weingut Schlumberger. Führung und Sektverkostung im Weingut! Unkostenbeitrag: pP € 4,-

Samstag, 30. August

19.00 Uhr:

6-gängiges WEINHERBST-DEGUSTATIONS-MENÜ mit korrespondierenden heimischen Weinen, im Weingasthof Hawlik's Schlemmer Eck, Hauptstraße 1, Anmeldung erbeten unter ☎ 75388, pP € 44,-

Sonntag, 31. August

11.00 - 15.00 Uhr:

"WEINHERBST-BRUNCH" bei Familie Schachl, Vöslauer Weinhof, Bahnstraße 7
Anmeldung erbeten unter ☎ 71386 oder 76652, Eintritt: € 19,-

15.00 Uhr:

Ende des KINDERFERIENSPIELS am Badplatz

TRAUBENKONZERT mit dem Blasorchester Bad Vöslau, vor dem Thermalbad

17.00 Uhr:

HISTORISCHER SPAZIERGANG mit Dr. Otmar Rychlik, Unkostenbeitrag pP € 4,-
Treffpunkt: Musikpavillon im Kurpark. Um Anmeldung wird gebeten - ☎ 70743

Weitere Weinherbsttermine

22. August bis 14. Sept. TRAUBEN-MOST-KUR vor dem Thermalbad mit vielen Veranstaltungen

3. Sept. bis 7. Sept. TÖPFERMARKT vor dem Thermalbad

22. und 23. November Blunzenkirtag in Großau, Eröffnung um 14.30 Uhr, gratis Blunzenbus, Erlesenes aus Küche und Keller, „Heuriger Wein“ und „Blunz'n“

Information und Reservierungen für alle Veranstaltungen:

GästelInfo-Kurverwaltung, ☎ 02252/70743, Fax: 77190

E-mail: maria.haarhofer@badvoeslau.at

Internet: www.badvoeslau.at

Weinherbsttelefon: 0664/8237845

Programmänderungen vorbehalten

Neu-Isenburg ist eine Stadt der Wirtschaft. Die etwa 38.000 Einwohner leben von der angrenzenden Metropole Frankfurt am Main. Viele Firmen haben sich in der Kleinstadt niedergelassen und damit in den vergangenen Jahren zu ihrem Aufschwung wesentlich beigetragen. Immerhin verzeichnete Neu-Isenburg im Vorjahr mehr als 200.000 Nächtigungen, eine Konsequenz der Messe- und Bankenstadt Frankfurt. Neu-Isenburg grenzt aber auch unmittelbar an den Flughafen Frankfurt und muss mit dessen Vor- und Nachteilen leben.

Im Zeichen der Partnerschaft steht aber auch schon seit vielen Jahren das traditionelle Neu-Isenburger Weinfest, das am Tag nach der Jubiläumsfeier eröffnet wurde. Bad Vöslau ist bei diesem Weinfest immer mit einem Stand vertreten und bietet die Rot- und Weißweine unserer Region an. Diesmal wird der Stand vom Gainfarner Weinbauer Franz Kainz mit seiner Frau Barbara betreut. Die Heurigenhütte war nach der Eröffnung, bei der Bgm. Flammer für Bad Vöslau kräftig die Werbetrommel gerührt hat, natürlich Treffpunkt der Neu-Isenburger politischen Prominenz und der 18-köpfigen Delegation aus Bad Vöslau.

Dass die Partnerschaft aber auch tatsächlich gelebt wird beweist ein Besuch des Neu-Isenburger Kammerorchesters im Oktober in Bad Vöslau, auch einige Künstler aus der hessischen Stadt werden ihre Werke im Bad Vöslauer Schloss ausstellen. Für das Frühjahr 2004 hat sich dann eine offizielle Delegation aus Neu-Isenburg angesagt.



Partnerschaftsfeier im Neu-Isenburger Rathaus. V. l. n. r.: Herbert Becker, Stadtrat Herbert Hunkel, Vbgm.-Stv. Johann Redl, Bürgermeister Alfred Flammer, Bürgermeister Oliver Quilling, Stadtverordnetenvorsteher Walter Norrenbrock.

Job-Börse

Die Stadtgemeinde Bad Vöslau möchte versuchen, für Vöslauer Bürger Arbeitsplätze zu finden. Dazu soll im Stadtanzeiger und auch auf der Homepage der Stadtgemeinde eine Job-Börse eingerichtet werden. Wer also einen Betrieb hat und eine bestimmte Arbeitskraft sucht, möge sich bitte mit dem Rathaus, Herrn Klingelmayer (Tel.-Nr. 0 22 52/761 61-14), in Verbindung setzen, der dann die kostenlose Eintragung in die Job-Börse und die Homepage erledigt.

Gesucht wird:

- Schneiderin für anspruchsvolle Näharbeiten ab sofort gesucht. Modewerkstatt Indra, Tel.-Nr. 0 22 52/789 84
- FloristIn oder FloristenmeisterIn gesucht, Fa. Chwala, Tel.-Nr. 707 92
- Institut für Marketingberatung sucht für Büro in Baden zwei Vertriebsassistenten. Unter 0664/132 36 36 oder 0676/314 96 70 (ab 16 Uhr), Hr. Kern.

Geburtsvorbereitung

Das Sozialreferat der Stadtgemeinde Bad Vöslau bietet in den Räumen des Kindergartens Gerichtsweg eine Geburtsvorbereitung für alle werdenden Mütter ab der 30. Schwangerschaftswoche an.

Die Geburtsvorbereitung findet wöchentlich jeden Donnerstag statt, der Einstieg ist jederzeit möglich.

Was bietet der Kurs?

Schwangerschaftsgymnastik, Atemtechnik und Entspannung, praktische Übungen, mögliche Geburtsstellungen, viel Information auch über das Stillen und die erste Zeit nach der Geburt.

Wo? Kindergarten Gainfarn, Gerichtsweg 13.

Wann? Jeden Donnerstag von 18 bis 19.30 Uhr.

Kosten: € 8,- pro Abend.

Kursleitung und Infos: Hebamme Sigrid Hronek-Tomann, Tel.-Nr. 0 22 52/472 30.

Und nach der Geburt: Rückbildungsgymnastik, Beckenbodenschulung, Babymassage

Damit auch der Start in die ersten Lebenswochen gut gelingt, treffen sich Mütter und Babys zur Gymnastik und Babymassage.

Wo? Kindergarten Gainfarn, Gerichtsweg 13.

Wann? Jeden Donnerstag von 16.30 bis 17.30 Uhr.
Kosten: € 9,- pro Abend.
Kursleitung und Infos: Hebamme Sigrid Hronek-Tomann, Tel.-Nr. 0 22 52/472 30.

Meldeamt

Per 1. August 2003 waren in Bad Vöslau gemeldet:

Hauptwohnsitz	11.006
Zweitwohnsitz	1.400
Gesamt	12.406

Mutterberatung

Als nächste Termine der Mutterberatung werden Donnerstag, 21. August, Donnerstag, 4. September, und Donnerstag, 18. September, von 14 bis 15.30 Uhr in den Räumen der Mutterberatung im Rathaus Bad Vöslau bekanntgegeben.

Die Mutterberatung betreut der Stadtarzt Dr. Karl Scherz sowie an jedem 3. Donnerstag im Monat die Hebamme Andrea Majewski, die für alle Fragen der Ernährung, Pflege und Erziehung sowie Vorbeugung von Krankheiten zur Verfügung stehen. Ebenso werden eine regelmäßige Gewichts- und Größenkontrolle durchgeführt.

Vandalenakte

In letzter Zeit war es an verschiedenen Stellen unserer Stadt zu Diebstählen von Verkehrszeichen sowie zu anderen Vandalenakten gekommen. Die Bevölkerung wird gebeten, bei Beobachtung verdächtiger Vorkommnisse (z.B. wenn sich jemand an Verkehrszeichen zu schaffen macht) das Rathaus (Tel. 761 61) oder die Gendarmerie (Tel. 762 33) zu verständigen.

Jugend

Kinderfreunde-Flohmarkt

von Kindern, für Kinder

Ort: Volksheim Gainfarn

Tag: Sonntag, 21. September

Zeit: 13 bis 17 Uhr

Anmeldung erbeten ab 9. September bis spätestens 19. September 2003 bei Christine Scherz (Tel.-Nr. 709 10).

Pfadfinder Spielefest

Die Pfadfindergruppe Bad Vöslau-Gainfarn, Pfadfindergruppe Bad Vöslau und Pfadfindergilde Bad Vöslau veranstalten auch dieses Jahr ihr Spielefest, wozu sie alle Vöslauer Kinder und Jugendlichen herzlich einladen!

Es findet bei Schönwetter am Sonntag, dem 14. September, zwischen 11 und 16 Uhr im Schlosspark Bad Vöslau statt.

Für das leibliche Wohl wird selbstverständlich gesorgt.

Pfadfindergruppe Bad Vöslau

Neuanmeldungen

Eltern, die ihr Kind für das nächste Pfadfinderjahr anmelden wollen, können dies bei Ulli Leitner unter der Tel.-Nr. 0 22 52/710 17 oder unter der E-Mail-Adresse gf.voeslau@scout.at tun.

Bitte beachten Sie, dass auch Geschwister von Kindern und Jugendlichen, die bereits bei den Pfadfindern sind, angemeldet werden müssen.

Die Jahreseröffnung findet am Sonntag, dem 28. September 2003, statt. Der genaue Zeitpunkt wird noch bekannt gegeben.

Mutter-Kind-Tanz

Am Mittwoch, dem 10. September, beginnt um 10 Uhr in der Musikschule Gainfarn eine neue Runde (7-mal: 10./17./24. September, 1./8./15./22. Oktober, jeweils von 10 bis 10.50 Uhr).

Mutter-Kind-Tanz für Kinder ab 18 Monaten mit Mutter/Vater oder Oma.

Gesamtkosten: € 50,-

Information und Anmeldung direkt bei der Kursleiterin: Evamarie Herold, Tel.-Nr. 0 22 56/647 81.

Jugendstaatsmeisterschaft – Einberufung ins Nationalteam

Bei der heurigen Jugendstaatsmeisterschaft der Bahngolfer in Knittelfeld (Steiermark)



Richtig austoben konnten sich die Kinder beim Ferienspiel des ÖTB

Beim Jugendrotkreuz Bad Vöslau

Rettungsautos einmal ganz von nah beschnuppert, einen Verband angelegt und jede Menge Spaß gehabt! Beim Jugendrotkreuz in Bad Vöslau!



Das war spannend! Beim Jugendrotkreuz gabs allerhand zu erleben.

Werkstätte mit Grisu

Am 24. Juli kamen zahlreiche Kinder zur Feuerwehrjugend Bad Vöslau und hatten jede Menge Spaß.



Interessantes und lustiges gabs bei der Feuerwehrjugend.

Schatzsuche mit den Naturfreunden

Trotz des unfreundlichen Wetters kamen viele Kinder auf die Vöslauerhütte und hatten eine Riesengaudi bei den Spielen der Naturfreunde.



Sogar eine fast echte Kuh musste gemolken werden.

nahmen aus dem MGC ASKÖ Bad Vöslau Sandra Schwarz (17 Jahre), Melanie Schwarz (10 Jahre) und Daniel Nemes (15 Jahre) teil.

Die Vöslauerin Sandra Schwarz konnte sich bei sehr starker Konkurrenz für das Finale qualifizieren und bestätigte ihren 5. Platz vom Vorjahr. Diese sehr gute Leistung wurde dann auch sofort vom Nationalteamtrainer Robert Martini mit der Einberufung in den Österreichkader honoriert.

Für Melanie Schwarz, die jüngere Schwester von Sandra, und Daniel Nemes waren dies heuer die ersten Staatsmeisterschaften. Der Sprung ins Finale gelang noch nicht. Melanie belegte jedoch schlussendlich bei den weiblichen Kindern den guten 9. Platz und Daniel in der Kategorie männliche Kinder Platz 23.

Vernissage „Ganz Österreich malt“

Aktion „die Möwe“ – behinderte Kinder helfen Kindern in Not. Kursalon, Freitag, 5. September, um 19 Uhr! Im Beisein von Prominenten, Sponsoren aus Kunst, Sport und Wirtschaft, werden ca. 40 Bilder, von Kindern gemalt, versteigert. Im Anschluss wird zu einem kleinen Buffet geladen.

Ferienspiel

Spiel und Spaß beim fröhlichen Wettkampf

Geschicklichkeitsbewerbe, eine Hindernisbahn und viele andere Überraschungen hatte der ÖTB 1887 für die Kinder vorbereitet.

Radgeschicklichkeitsfahren des ARBÖ

Tolle Pokale und Preise erwarteten die Teilnehmer des Radgeschicklichkeitsfahrens des ARBÖ.



Einen tollen und anspruchsvollen Parcours hatten die Teilnehmer des Radgeschicklichkeitsfahrens des ARBÖ zu bewältigen.

Ferienspiel-Endspurt

Über die restlichen Ferienspiele wird im nächsten Stadtanzeiger berichtet. Die Schlussverlosung findet am Sonntag, dem 31. August, um 15 Uhr vor dem Thermalbad statt. Jedes Kind, das seine Stempelkarte mit vier Stempeln im Ferienspiel-Büro abgegeben hat, gewinnt dabei tolle Preise!

Kinderferienbetreuung



Ein Riesenerfolg war die heurige Kinderferienbetreuung der Stadtgemeinde in der Volksschule Vöslau. Auch interessante Ausflüge, wie zum Beispiel ein Besuch am Gendarmerieposten, wurden gemacht.

Senioren

Seniorenurlaub 2003

Wie in den vergangenen Jahren wird auch heuer wieder eine Seniorenurlaubsaktion der Stadtgemeinde Bad Vöslau durchgeführt. Aufgrund der eingeholten Angebote steht heuer wieder als Urlaubsort das Hotel „Bräuhaus“ der Familie Kogelbauer in Kirchs Schlag in der Buckligen Welt für drei Turnusse zur Verfügung. Somit sind alle Voraussetzungen für ungetrübte Urlaubsfreuden gewährleistet.

Die Urlaubsaktion wird in zwei Turnussen durchgeführt, und zwar:

1. Turnus: 22. bis 29. September 2003
2. Turnus: 29. bis 6. Oktober 2003

Mindesteinkommensbezieher erhalten dabei einen Urlaubszuschuss der Gemeinde von € 40,- (sowie eine Förderung der Landesregierung in Höhe von € 50,-).

Die Kosten für eine Woche in Kirchs Schlag in der Buckligen Welt betragen unter Berücksichtigung der Förderung der Stadtgemeinde und des Urlaubsgutscheines der Niederösterreichischen Landesregierung für Mindesteinkommensbezieher € 106,-, für alle anderen Senioren € 196,-.

Eventuelle Begleitpersonen (Verwandte, Bekannte oder Auswärtige) können selbstverständlich gegen Ersatz der vollen Kosten für eine Woche Vollpension (€ 196,-) an der Aktion teilnehmen.

Die Kosten des Bustransfers werden von der Stadtgemeinde getragen.

Es wird gebeten, bereits bei der Anmeldung die Wünsche für Zimmerpartnerschaften bekannt zu geben, alle Mindesteinkommensbezieher werden ersucht, ihre Pensionsbezugsbestätigung (keine Kontoauszüge) und den vollständig ausgefüllten Urlaubsgutschein der Nö. Landesregierung mitzubringen.

Ich darf alle Senioren zur Teilnahme recht herzlich einladen und wünsche schon heute recht erholsame Urlaubstage!

Ihr Bürgermeister Alfred Flammer

Öffentliche Kundmachungen

Volksschule Bad Vöslau

Raulestraße 6

Amtsstunden in der letzten Ferienwoche:

Mittwoch, 27. August, 9 bis 11 Uhr

Donnerstag, 28. August, 17 bis 18 Uhr

Freitag, 29. August, 9 bis 11 Uhr

Schulbeginn: Montag, 1. September

7.30 Uhr: Treffpunkt für katholische und evangelische Schülerinnen und Schüler vor dem Schulhaus (2. bis 4. Klassen).

7.45 Uhr: Ökumenische Schulmesse in der evangelischen Pfarrkirche in der Raulestraße.

Schülerinnen und Schüler anderer Religionen und ohne Bekenntnis kommen erst um 8.15 Uhr in die Schule.

Anschließend Einweisung in die Klassen.

Schülerinnen und Schüler der ersten Klassen und der Vorschulklassen kommen um 8 Uhr in die Schule.

Begrüßung, Einweisung in die Klassen und Information der Erziehungsberechtigten über Organisation und Ablauf des Schulbetriebes.

Volksschule Gainfarn

Hauptstraße 54

Schulbeginn Montag, 1. September

8 Uhr: Katholische und evangelische Kinder ab der 2. Klasse versammeln sich im Schulhof.

8.30 Uhr: Ökumenischer Gottesdienst in der Pfarrkirche Gainfarn.

9.30 Uhr: Eintreffen der Schüler anderer Religionen oder ohne Bekenntnis in der Schule.

Kinder der ersten Klasse und der Vorschulklasse bleiben mit ihren Eltern in der Schule und gehen mit den Klassenlehrern in ihre Klassen.

KLEINANZEIGEN

Büro, 80 m², Flugfeldstraße, zu vermieten.
Auskunft unter 0 22 52/779 26

Sprechstunden in der Direktion: Montag bis Mittwoch, 25. bis 27. August, jeweils von 9 bis 11 Uhr.

Der Linienbus der WLB verkehrt bereits ab 2. September um 7.45 Uhr ab Lagerhaus-Gerichtsweg.

Sporthauptschule

Sprechstunden: Montag, 25. August, Mittwoch, 27. August, Freitag, 28. August, von 9 bis 12 Uhr.

Wiederholungsprüfungen: Montag, 1. September, und Dienstag, 2. September, ab 8 Uhr.

Für die Sporthauptschule und Hauptschule Bad Vöslau beginnt das Schuljahr am Mittwoch, dem 3. September, 7.25 Uhr.

8.15 Uhr: Ökumenischer Gottesdienst in der evangelischen Pfarrkirche. Die Schüler werden bei der Kirche in Bad Vöslau entlassen.

Allgemeine Sonderschule

Rudolf Reiter-Straße 11

Schulbeginn ist am Montag, dem 1. September, 8 Uhr.

Musikschule Bad Vöslau

Schulbeginn 2003/2004

Unterrichtseinteilung: Dienstag, 2. September, 15 Uhr, Schloss Gainfarn

Unterrichtsbeginn: Mittwoch, 3. September

Informationsabend für musikalische Früh-
erziehung: Donnerstag, 4. September, 18.30 Uhr

Informationsabend für elementare Grund-
ausbildung: Donnerstag, 4. September, 20 Uhr

Sprechstunden des Musikschulleiters: Don-
nerstag, 29., und Freitag, 30. August, 9 bis
10.30 Uhr im Schloss Gainfarn (Tel.-Nr. 749 03).

Personalnachrichten

Geburten

- 7. 7. Christoph Wallner, Hauptstraße 15/2
- 11. 7. Dominik Toka, Geymüllerstraße 29
- 13. 7. Maurice Sticher, Petzgasse 18
- 16. 7. David Heurix, Fuchsenzeile 4
- 26. 7. Selenay Öztürk, Rohrgasse 5
- 27. 7. Alexander Cech, Roseggerstraße 4/2/2

Eheschließungen

- 11. 7. Sonja Sandra Kainz und Hermann Zauner, Wels
- 23. 7. Andjelko Batinic und Dragana Coric, beide whft. Bad Vöslau, Heidegasse 16
- 8. 8. Johann Josef Waldemar Müller und Birgit Schmied, beide whft. Sollenau, Hauptplatz 5/2
- 9. 8. Johann Karl Meisner und Annemarie Tittel, beide whft. Wien 23, Seybelgasse 3 C/7/9
- 9. 8. Hannes Alfred Hubert Kaineder und Sabine Strohofer, beide whft. Mödling, Enzersdorfer Straße 42
- 14. 8. Markus Kalcher und Marion Rock, beide whft. Kottlingbrunn, Hauptstraße 39/2
- 14. 8. Thomas Rosner und Verena Herta Hlavac, beide whft. Bad Vöslau, Kottlingbrunnerstraße 18

- 15. 8. Mag.rer.soc.oec.Werner Jochen Kosa und Anneliese Maria Kraus, beide whft. Bad Vöslau, Gärtnergasse 7
- 16. 8. Markus Johannes Schmid und Helga Kreutmayer, beide whft. Bad Vöslau, Bahnstraße 4/10
- 22. 8. Mag.rer.soc.oec.Stefan Alexander Kaltenberger, Wien 2, Handelskai 204/51, und Mag.rer.soc.oec.Verena Katja Brusl, Wien 22, Spargelfeldstraße 162 (Haus 161)
- 22. 8. Dipl.-Ing. Johannes Karl Pörtl, Leobersdorf, Wittmannngasse 31, und Ruth Synak, Bad Vöslau, Hügelgasse 35/4
- 23. 8. Thomas Rudolf Flassak und Martina Prestros, beide whft. Bad Vöslau, Steinbruchgasse 49/6
- 23. 8. Gerhard Scheidl und Gabriele Preier, beide whft. Bad Vöslau, Hauptstraße 42
- 30. 8. Michael Lovranich, Pitten, Uferstraße 399 A, und Manuela Jacqueline Roscher, Bad Vöslau, Castelligasse 6/4

Sterbefälle

- 6. 7. Maria Hoffmann, 89 Jahre, Badnerstraße 19
- 7. 7. Maria Drmola, 90 Jahre, Sooßerstraße 25
- 12. 7. Maria Schwarzenecker, 80 Jahre, Feuerwehrplatz 2
- 13. 7. Franz Inführ, 85 Jahre, 2486 Pottendorf, Esterhazystraße 27
- 16. 7. Alfred Owzareck, 86 Jahre, Sooßerstraße 25
- 20. 7. Ludowika Schierl, 89 Jahre, Florastraße 1-5
- 21. 7. Norbert Schweiger, 60 Jahre, Ungerfeldgasse 15

26. 7. Hermine Pischem, 90 Jahre, Wassergasse 6
 27. 7. Magdalena Fohler, 65 Jahre, Gerichtsweg 36
 28. 7. Johann Dolezal, 74 Jahre, Florastraße 8/15
 29. 7. Maria Hohengartner, 82 Jahre, Petzgasse 16
 31. 7. Ernst Hemetzberger, 53 Jahre, 2511 Pfaffstätten, Prechtlgasse 24
 31. 7. Josefa Linshalm, 86 Jahre, Sooßerstraße 25
 1. 8. Karl Schrahböck, 89 Jahre, Berggasse 24

Ehrungen

Zum 80. Geburtstag

- Frau Maria Krainz, geboren am 29. August 1923, Mühlgasse 4/3
 Herrn Dkfm. Dr. Karl Roch, geboren am 2. September 1923, Guttmannstraße 3
 Herrn DI Albert Jünger, geboren am 9. September 1923, Florastraße 1/1/123
 Frau Theresia Reischer, geboren am 12. September 1923, Wr. Neustädterstraße 63/36
 Herrn Franz Lehner, geboren am 17. September 1923, Hochstraße 21/5
 Frau Antonia Ulrichshofer, geboren am 20. September 1923, Martin Luther-Gasse 3/1

Zum 90. Geburtstag

- Frau Maria Schreiböck, geboren am 8. September 1913, Wasserleitungsgasse 1/9
 Herrn Karl Gielisch, geboren am 15. September 1913, Sooßerstraße 25/1
 Frau Hilde Hudritsch, geboren am 16. September 1913, Sooßerstraße 25/1

Zum 95. Geburtstag

- Herrn Franz Wierich, geboren am 12. September 1908, Friesstraße 32/3/18
 Frau Elfriede Neubauer, geboren am 18. September 1908, Florastraße 1/2/212

Zur Goldenen Hochzeit

Herrn und Frau Dr. Kurt und Regina Bretterbauer, verheiratet seit 4. September 1953, Hauptstraße 15/5

Herrn und Frau Walter und Elfriede Götz, verheiratet seit 5. September 1953, Goldeckgasse 1/6

Herrn und Frau Hubert und Elfriede Hütthaler, verheiratet seit 6. September 1953, Brunngasse 25

Herrn und Frau Johann und Ludmilla Wührer, verheiratet seit 12. September 1953, Wr. Neustädterstraße 1/11

GARTENRESORT „LANDLEBEN“

6 Baugrundstücke für Kleingartenhäuser in einer Gartenanlage am Stadtrand von Bad Vöslau zu verpachten. Einzelne Grundstücksgrößen zirka 350 m².

Aufschließungsbeitrag Euro 3.000,

Jahrespacht größenabhängig.

Nur privat unter 02252/72641

(abends persönlich oder auf Band)

Zur Diamanten Hochzeit

Herrn und Frau Johann und Johanna Rathbauer, verheiratet seit 11. September 1943, Roseggerstraße 4/2/10

Fremdenverkehr

Vöslauer Abende: Beginn ab 18 Uhr

Musik, Gästeehrungen, Volkstanzen und viel Unterhaltung für „Gäste und Vöslauer“

Mittwoch, 27. August: Weinherbst – Vöslauer Abend, Operettenmelodien mit Susanne und Begleitung beim Heurigen der Fam. BUCHART, Wr. Neustädterstr. 36, Tel. 702 88.

Mittwoch, 17. September: Fam. RIEGLER-DORNER, Vöslauerstr. 36, Großbau, Tel. 760 49.

Traubenkonzerte vor dem Thermalbad jeweils ab 15 Uhr

Sonntag, 24. August: „Zwölferpartie“ aus Zöbern

Sonntag, 31. August: Blasorchester Bad Vöslau

Sonntag, 7. Sept.: Wienerwald Musikanten

Sonntag, 14. Sept.: Südböhmische Musikanten

Trauben-Most-Kur und Weinherbstwoche

Freitag, 22. August, 17 Uhr, festliche Eröffnung vor dem Thermalbad!

Ehrengast: Stephan PARYLA, LR Emil SCHABL eröffnet die Trauben-Most-Kur

Musikalische Umrahmung: Blasorchester Bad Vöslau

Jeden Donnerstag kleiner aber feiner Bauernmarkt mit Musik ab 14 Uhr

3. bis 7. Sept.: Töpfermarkt vor dem Thermalbad

Historischer Spaziergang

Sonntag, 31. August, und Sonntag, 14. September, um 17 Uhr:

„Berühmte Gäste rund um den Kurpark“ mit Dr. Otmar Rychlik

Treffpunkt: Musikpavillon im Kurpark. Unkostenbeitrag: € 4,-

Trachtenforum Bad Vöslau

Am Samstag, dem 20. September, lädt das „Trachtenforum Bad Vöslau“ zu einem Tagesausflug in die Obersteiermark, wo eine kunstgewerbliche Handweberei und ein Schafwollbetrieb in Turnau besichtigt werden. Diese Exkursion passt sehr gut zu dem Ziel des Trachtenforums, Originaltrachten und altes Handwerk, Brauchtum und Tradition im weiteren Sinne wieder zu beleben.

Die Kosten für die Busfahrt belaufen sich auf etwa 30 €.

Abfahrt in Bad Vöslau (Thermalbad) um 7.15 Uhr.

Schriftliche Anmeldung (da die Plätze im Bus beschränkt sind!) bis spätestens 1. September unter Modewerkstatt Indra, Tel.-Nr. 0 22 52/789 84, erbeten.

Original Vöslauer Dirndl- und Kalmucknähkurs

Frau Maria Schwarz wird auch heuer wieder im Herbst einen Trachtennähkurs hier bei uns in Bad Vöslau abhalten. Wahlweise wird ein Dirndl-nähkurs für das Vöslauer Alltagsdirndl, die Winzerinnenfesttracht (für Geübte!) und einen allgemeinen Leibkittel angeboten oder ein Nähkurs für einen Damenkalmuckjanker.

Gestartet wird Mitte Oktober, Dauer ist wieder acht Wochen zu je zwei Abendstunden am Dienstag. Anmeldungen für beide Kurse bei Birgit Indra, Hochstraße 2, 2540 Bad Vöslau, Tel.-Nr. 0 22 52/789 84, ab sofort.

Vöslauer Biken für Anfänger und Fortgeschrittene

Biken unter fachkundiger Führung!

Start: jeden Donnerstag 17.30 Uhr beim Thermalbad, 17.45 Uhr Waldtennis beim Kurpark.

Mountainbikestrecke: 19 km, Familienstrecke: 10 km. Ausrüstung: Mountainbike, Citybike (Helm-pflicht), Teilnahme auf eigene Gefahr!

Info: GästeInfo-Kurverwaltung, Tel.-Nr. 0 22 52/707 43.

Langsamlauf-Treff

Treffen zum Laufen ohne Schnaufen in betreuten Gruppen,

für untrainierte Einsteiger,

für mäßig Trainierte,

für gut Trainierte.

Seit 25. April 2003 findet jeden Freitag von 18.30 bis 19.30 Uhr bei der Zufahrtsstraße zum Harzberg, Ende Lange-gasse, der LL-Treff statt.

Auf einen gemeinsamen „Anlauf“ freut sich das Betreuer-team. Der Langsamlauf-Treff ist verein-sungebunden und kostenlos.

1. Nordic-Walking-Treff in Bad Vöslau

Seit 14. Mai 2003 findet jeden Mittwoch von 18.30 bis 19.30 Uhr der Nordic-Walking-Treff mit Andreas, einem INWA-zertifizierten Nordic Wal-king Guide, statt.

Treffpunkt: Ende Lange-gasse.

Vereinsnachrichten

Hospizverein sucht Mitarbeiter

Tod und Sterben sind ein schmerzhafter, unsicherer und schwieriger Teil unseres Lebens, der uns und unsere Angehörigen oft mit Angst und Unsicherheit erfüllt.

Die Betroffenen benötigen nicht nur gute medizinische und pflegerische Betreuung, sondern

auch viel persönliche Aussprachemöglichkeit und einfache menschliche Begleitung, damit ein Sterben in der gewohnten Umgebung möglich wird. Die Angehörigen benötigen Beistand in ihrer Trauer und in der Bewältigung des endgültigen Abschieds.

Der Hospizverein Triestingtal begleitet seit drei Jahren mit einem Team von 18 ehrenamtlichen HospizhelferInnen die Schwerkranken und Ster-benden im Raum Triestingtal zuhause und im Landespflegeheim Berndorf. Im Jahr 2002 konnten 34 Menschen betreut werden. Das Ziel ist, diesen Menschen ein „Leben bis zuletzt“ zu ermöglichen und sie in ihren schwersten Stunden nicht allein zu lassen.

Ab Sommer 2003 wird eine Hospiz-helfergruppe im Jakobusheim in Bad Vöslau auf-gebaut. Wir suchen engagierte ehrenamtliche Mit-arbeiter, die sich für diese Thematik interessieren. Laien sind herzlich willkommen, eine einschlägige Vorbildung ist nicht nötig. Wir bieten Geborgenheit und regelmäßigen Erfahrungsaustausch in einer Gruppe Gleichgesinnter, jeder Interessent wird behutsam unter Anleitung durch erfahrene Hospiz-helfer in seine Tätigkeit eingeführt und begleitet. Bitte melden Sie sich unter der Tel.-Nr. 0676/613 61 40 oder 0 26 72/856 12 bei Frau Dr. Eva Schütz, die den Aufbau des Teams koordiniert. Wir informieren Sie gerne genau und freuen uns über Ihr Interesse.

Ihr Hospizverein

Schachclub Sparkasse Bad Vöslau

Schachblitzturnier

Der Schachclub Sparkasse Bad Vöslau veranstaltet auch heuer wieder am Sonntag, dem 24. August, im Rahmen des Stadtfestes im Schlosspark ein Schachblitzturnier.

Ort: Minigolfanlage im Schlosspark Bad Vöslau

Es gibt wie jedes Jahr Pokalpreise für die drei Erstplatzierten und weitere Sachpreise. Gespielt wird auf normalen Turnierbrettern nach Blitzschachregeln.

Spielzeit: 7 Minuten pro Partie und Teilnehmer
Teilnahmeberechtigt ist jedermann!

Nenngeld: Erwachsene 4 €, Jugend frei

Beginn: 10 Uhr

Flohmarkt 2003

Lionsclub Bad Vöslau-Baden und Pfadfindergruppe Bad Vöslau

Der heurige Flohmarkt des Lionsclubs Bad Vöslau-Baden und der Pfadfinder Bad Vöslau findet am Samstag, 8. November, und Sonntag, 9. November, statt.

Jetzt besteht schon die Möglichkeit, noch brauchbare und beim Flohmarkt verwertbare Dinge abzugeben. Dazu ist die Flohmarkthalle in Bad Vöslau, Hanuschgasse 1 (ehemaliges Kammgarnareal), wieder am

Internet- und E-Mail Adressen der Stadtgemeinde.

Stadtgemeinde Bad Vöslau

Internet: <http://www.badvoeslau.at>

E-Mail: stadtgemeinde@badvoeslau.at

Stadtbücherei Bad Vöslau

E-Mail: buecherei-bad-voeslau@noe.at

Musikschule (und Blasorchester) Bad Vöslau

Internet: www.bbv.at

E-Mail: musikschulebv@noe.at

Samstag, 20. September, in der Zeit von 9 bis 13 Uhr

geöffnet. Sie haben hier die Möglichkeit, Bücher, Bilder, allen Hausrat, Fahrräder, Fahrzeuge, Sportgeräte, Textilien, Schuhe, Spielzeug, funktionsfähige Elektrogeräte, Beleuchtungskörper, Möbel, Öfen und Ähnliches abzugeben.

Weitere Informationen erhalten Sie bei der Flohmarkt-Hotline unter der Tel.-Nr. 0699/11 46 14 43 oder unter der E-Mail-Adresse: voeslau@scout.at

Evangelisches Bildungswerk

Herzliche Einladung zu einem Seminarangebot für christliche Eltern und Paten: „Religiöse Begleitung in den ersten Lebensjahren“

Zwei Termine stehen zur Auswahl:

Seminar I: Dienstag, 16. und 23. September, jeweils von 9 bis 11 Uhr

Seminar II: Dienstag, 16. und 23. September, jeweils von 19 bis 21 Uhr

Kosten: 5 € für diverse Unterlagen

Nähere Auskünfte bei Hannelore Baumgartner, evangelische Pfarrgemeinde Bad Vöslau, Tel.-Nr. 0 22 52/762 51.

Vorschau für Terminplanung

Am Samstag, 4. Oktober, Einladung zu „Mach eine Pause, komm zur Jause“ – Kaffee, gute Mehlspeisen usw. warten auf liebe Gäste, und ein kleiner Erntedankstand lädt zum Einkaufen ein. Der Erlös dieser Veranstaltung kommt wie üblich karitativen Projekten zugute.

Am Samstag, 11. Oktober, gibt es einen Ausflug zur oberösterreichischen Landesausstellung „Wert des Lebens“ (Schloss Hartheim), verbunden mit einem Besuch im evangelischen Diözesanmuseum Rutzenmoos. Anmeldungen zu dieser Veranstaltung werden bereits entgegengenommen.

Redaktionsschluss für September

Der Redaktionsschluss für die September-Ausgabe des Stadtanzeigers ist am Montag, dem 8. September 2003.

Kriegsopfer- und Behindertenverband

Behindertenberatung von A bis Z

Ausweis für Behinderte, Berufsunfähigkeitspension, Einstufung des Grades der Behinderung, Fahrpreisermäßigungen, Gehbehinderung, Hilfe zur Gründung einer selbstständigen Erwerbstätigkeit, Invaliditätspension, Kündigungsschutz, Lohnkostenzuschüsse, Mautermäßigung, Opferfürsorgegesetz, Pflegegeld, Rehabilitation, Steuerfreibeträge wegen Behinderung, technische Arbeitshilfen, Unfallrenten, Weiterbildung für Behinderte, Zusatzurlaub – der KOBV ist für Sie da!

Für Bad Vöslau/Umgebung: Obmann Franz Mannsberger (Tel.-Nr. 0 22 56/647 30), Sprechtag jeden 1. Donnerstag im Monat von 14.30 bis 16.30 Uhr im Gasthaus Sebestik.

Für Gainfarn und Großau: Obfrau Helga Hovorka (Tel.-Nr. 0 22 52/734 79), Sprechtag jeden 1. Mittwoch im Monat von 10 bis 11 Uhr im Volksheim Gainfarn.

Haltungsturnen

Das Haltungsturnen findet wieder ab

Mittwoch, dem 17. September, um 17 Uhr im Turnsaal der Volksschule Gainfarn

unter der bewährten Leitung von Frau Ute Riegler statt.

Da die Teilnehmerzahl auf 20 Personen beschränkt sein muss, können Sie sich unter der Tel.-Nr. 0 22 52/475 96 anmelden.

Turnzeiten des ÖTB Turnverein Vöslau 1887

Mit Beginn des Schuljahres 2003/2004 am Montag, dem 1. September, nehmen auch alle Abteilungen des ÖTB Turnverein Vöslau 1887 den Turnbetrieb wieder auf. Bitte machen Sie Gebrauch von unserem umfangreichen Angebot. Besuchen Sie die für Sie passende Turnstunde und entscheiden Sie dann nach einigen Schnupperstunden, ob Sie unser Mitglied werden wollen.

Anfragen zum Turnbetrieb beantwortet der Obmann Dr. Ludwig Pflieger, Tel.-Nr. 776 72.

Unsere Turnzeiten:

Volksschulturnhalle Gainfarn

Kleinkinderturnen: Freitag, 15.30 bis 16.20 Uhr

Kinderturnen ab 5 Jahre: Freitag, 16.30 bis 17.45 Uhr

Gymnastik für Turnerinnen: Dienstag, 20 bis 21 Uhr

Hauptschulturnhalle

Kinderturnen 5 bis 9 Jahre: Montag, 16.45 bis 18 Uhr

Mädchen und Knaben ab 10 Jahre: Montag, 18 bis 20 Uhr

Gemischtes Erwachsenenturnen: Montag, 20 bis 22 Uhr

Jugend-Leistungsriege: Freitag, 19 bis 20 Uhr

Turner: Freitag, 20 bis 22 Uhr

Feuerwehrturnhalle

Geräteturnen für Knaben und Mädchen ab 9 Jahre: Freitag, 18 bis 20 Uhr

Österreichischer Gebrauchshundesport-Verband

Hundeerziehung nützt – Hundeerziehung schützt!

Die nächsten Kurse zur Erziehung und Ausbildung von Hunden aller Rassen beginnen am Samstag, dem 6. September, um 14 Uhr am Abrichteplatz in der Flugfeldstraße (nach der Autobahnbrücke links) in Bad Vöslau.

Es werden Kurse für Welpen, Junghunde, Anfänger und Fortgeschrittene sowie Agility durchgeführt.

Weiters bieten wir älteren Hundebesitzern Kurse an, in denen besonders auf die körperlichen Möglichkeiten der Hundeführer Rücksicht genommen wird. Die Kurszeiten erfahren Sie am Abrichteplatz.

Es stehen wieder erfahrene und geprüfte Kursleiter zur Verfügung, die Sie bei der Erziehung Ihres Hundes unterstützen und bei allen Fragen „rund um den Hund“ beraten. Nur mit einem wohlgezogenen Hund haben Sie und Ihre Mitmenschen Freude. Machen daher auch Sie mit Ihrem Hund von unseren Angeboten zur richtigen Erziehung Ihres Vierbeiners Gebrauch.

Stadtanzeiger

ÄRZTLICHER SONNTAGS- UND FEIERTAGSDIENST SEPTEMBER 2003

Ärztlicher Nachtdienst für Notfälle an Wochentagen von 19 bis 7 Uhr: Tel. 141

Tagsüber wenden Sie sich in Notfällen auch außerhalb der Ordinationszeiten an Ihren Hausarzt oder dessen Vertretung, bei Nichterreichen an die Rettungsstelle, Tel. 144

23	S	Dr. Karl Scherz
24	S	Dr. Karl Scherz
30	S	Dr. Kurt Hlawacek
31	S	Dr. Kurt Hlawacek
6	S	Dr. Ulrike Bayer
7	S	Dr. Ulrike Bayer
13	S	Dr. Walter Gimborn
14	S	Dr. Walter Gimborn
20	S	Dr. Reinald Ried
21	S	Dr. Reinald Riedl
27	S	Dr. Kurt Hlawacek
28	S	Dr. Kurt Hlawacek

S=Sonntagsdienst: Samstag 7 Uhr bis Montag 7 Uhr;
F=Feiertagsdienst: Vortag 18 Uhr bis nachfolgenden Tag 7 Uhr

Dr. Ulrike Bayer, Hauptstraße 11, Tel. 712 98
Mo, Di, Mi 8 bis 12 Uhr, Di 17 bis 20 Uhr,
Fr 8 bis 13 Uhr

Dr. Walter Gimborn, Hochstraße 19 A,
Tel. 760 92, Mo 10 bis 12 und 17 bis 19 Uhr, Mi 9 bis
12 Uhr, Do 16 bis 19 Uhr, Fr 10 bis 12 Uhr

Dr. Kurt Hlawacek, Bahnstraße 20, Tel. 702 50,
Mo 8 bis 10 und 15 bis 19 Uhr, Mi 8 bis 10 und
15 bis 17 Uhr, Do und Fr 8 bis 10 Uhr

Dr. Siamak Lou, Bahnstraße 18, Tel. 763 76,
Mo 8 bis 11 Uhr, Di 8 bis 12 Uhr, Do 7 bis 12 und
16 bis 19 Uhr, Fr 8 bis 11 Uhr

Dr. Reinald Riedl, Brunngasse 4, Tel. 746 19
Mo, Do, Fr 8 bis 11 Uhr, Di und Do 15.30 bis 18 Uhr

Stadtarzt Dr. Karl Scherz, Hochstraße 1,
Tel. 763 06, Mo 16 bis 19 Uhr, Di 7.30 bis 11 Uhr,
Mi 14 bis 17 Uhr, Fr. 7.30 bis 11 Uhr

APOTHEKENDIENSTE

18. 8. – 25. 8.: Apotheke zum Heilsamen Brunnen
2544 Leobersdorf, Südbahnstr. 7,
Tel. 0 22 56/623 59
25. 8. – 1. 9.: Apotheke zum Erlöser
Bad Vöslau, Hochstraße 25, Tel. 762 85
1. 9. – 8. 9.: Paracelsus-Apotheke
2551 Enzesfeld-Lindabrunn,
Schimmelgasse 2, Tel. 0 22 56/812 42
8. 9. – 15. 9.: Schloss-Apotheke
2542 Kottlingbrunn, Wr. Neustädter-
straße 20, Tel. 749 60
15. 9. – 22. 9.: Kur-Apotheke
2540 Bad Vöslau, Badnerstraße 12,
Tel. 704 06

Die diensthabende Apotheke ist in Notfällen jeweils von Montag, 8 Uhr, bis zum nächsten Montag, 8 Uhr, rund um die Uhr erreichbar. Die kostenlose Zustellung von Medikamenten in ärztlich begründeten Fällen muss durch den verschreibenden Arzt telefonisch bei der Apotheke bestätigt werden.

TIERÄRZTLICHER WOCHENENDDIENST

Bitte verwenden Sie die gemeinsame Telefonnummer für den Wochenenddienst! Freitag, 19 Uhr, bis Montag, 8 Uhr, unter 0664/476 63 66

ZAHNÄRZTLICHER WOCHENEND- UND FEIERTAGSDIENST

- 23./24. 8. Dr. Kurt Dworschak, Berndorf
Tel. 0 26 72 / 822 94
- 30./31. 8. Dr. Karin Dosti, Pottendorf
Tel. 0 26 23 / 738 53
- 6./ 7. 9. Dr. Christian Zwirtmar, Möllersdorf,
Tel. 0 22 52 / 526 47
- 13./14. 9. Dr. Brigitte Käsmayer, Baden,
Tel. 0 22 52 / 453 75
- 20./21. 9. Dr. Christian Kunz, Ebreichsdorf,
Tel. 0 22 54/722 34
- 27./28. 9. Dr. Adelheid Henninger, Baden,
Tel. 0 22 52/476 00

Die Zahnbehandler sind an den angeführten Tagen von 8.30 Uhr bis 11.30 Uhr für Notfälle erreichbar.

FEUERWEHR · RETTUNG · HILFE

Rettung Notruf	144	FF Bad Vöslau	721 22
Rettung	17 74 oder 721 44	FF Gainfarn	765 22
Vergiftungszentrale	01/406 43 43	FF Großau, Karl Herzog	703 33
Gendarmerie	762 33	City Taxi	733 33
Rathaus	761 61		

Service & Termine

BÜRGERMEISTERSPRECHSTUNDEN

Montag 9.30 bis 11.30 Uhr, Mittwoch 17.30 bis 19 Uhr (am 1. Mittwoch im Monat, von 17.30 bis 19 Uhr in Großau), Freitag 9.30 bis 11.30 Uhr.

Telefonische Terminvereinbarung unter Tel.-Nr. 761 61-13 möglich

PARTEIENVERKEHR IM STADTAMT

Stadtamt Bad Vöslau, Schloßplatz 1, 2540 Bad Vöslau, Tel. 761 61.

Montag 8 bis 11.30, 14 bis 16 Uhr, Dienstag kein Parteienverkehr, Mittwoch 14 bis 19 Uhr, Donnerstag 8 bis 11.30 Uhr und 14 bis 16 Uhr, Freitag 8 bis 11.30 Uhr. – Im Amtshaus Großau jeden 1. und 3. Mittwoch im Monat von 16.30 bis 19 Uhr.

UMWELTSCHUTZ – MÜLLTRENNUNG

Das „grüne Telefon“ der Stadtgemeinde Bad Vöslau, Tel. 76 1 61-33.

Interessierte können Informationen über die Luftgüte in Bad Vöslau über das Internet unter www.noel.gv.at erfahren. Sollten Sie keinen Internet-Zugang besitzen, so können Sie diese Daten auch im Rathaus Bad Vöslau bei Herrn Ing. Panstingl unter Tel. 761 61-38 erfahren.

Wenn Sie Fragen und Anregungen zur Mülltrennung und unseren Umweltprojekten haben, wenden Sie sich an das grüne Telefon der Stadtgemeinde.

In Bad Vöslau haben Sie folgende Entsorgungsmöglichkeiten:

Altstoff-Sammelzentrum Flugfeldstraße (neben Kläranlage), April–Sept. jeden Donnerstag 13–18 Uhr, Okt.–März jeden Donnerstag 13–17 Uhr, ganzjährig jeden Samstag 8–12 Uhr (feiertags geschlossen!)

Zutritt nur mit gültiger Bad Vöslau-Card.

Entsorgungsmöglichkeiten: Sperrmüll (Hausmüll ist kein Sperrmüll!), Problemstoffe wie Altöle, Medikamente, Lacke, Farben, Säuren, Laugen, Batterien, Leuchtstoffröhren, Chemikalien u. dgl., Wertstoffe wie Weißglas, Buntglas, Textilien, Papier, Karton, Styropor, Aludosen

Grünabfälle (Laub, Strauchschnitt, Gras, Baum-schnitt), Bauschutt (max. 0,5 m³ zu € 5,-)

BUSCHENSCHANK

Stadtteil Bad Vöslau

bis 21. August

August Grafl, Kreuzgasse 3, Tel. 778 27

bis 24. August

Franz Reischer, „Hubertuskeller“, Friedrich Kheck-Straße 77, Tel. 773 94

21. bis 31. August

Franz Wertek, Bahnstraße 21, Tel. 764 21

28. August bis 7. September

Johanna Holzapfel, Mariengasse 11, Tel. 716 97

29. August bis 14. September

Norbert Rubel, Heidegasse 15, Tel. 771 42

bis 3. September

Johann Buchart, Wr. Neustädterstraße 36, Tel. 702 88

4. bis 14. September

Georg Gräf, Badnerstraße 74, Tel. 753 56

5. bis 16. September

Fam. Schachl „Vöslauer Weinhof“, Bahnstraße 7, Tel. 713 86

15. bis 24. September

August Grafl, Kreuzgasse 3, Tel. 778 27

18. September bis 26. Oktober

Franz Reischer, „Hubertuskeller“, Friedrich Kheck-Straße 77, Tel. 773 94

Stadtteil Gainfarn

bis 27. August

Josef Prendinger, Breitegasse 17, Tel. 700 26

Fam. Sunk, „Zur Reblaus“, Spitalgasse 9, Tel. 706 62

20. August bis 3. September

Fam. Wanzenböck, „Gartenheuriger“, Breitegasse 7, Tel. 726 51

28. August bis 3. September

Therese Haidbauer, Am Felde 1, Tel. 708 82

Franz Mahrhauser, Berggasse 68, Tel. 752 54

4. bis 17. September

Familie Herzog, „Bruckner Hof“, Breitegasse 29, Tel. 765 45

Fam. Engelbert Herzog, Großauerstraße 2, Tel. 767 78

5. bis 21. September

Fam. Franz Kainz, Grafgasse 7, Tel. 763 48

18. bis 28. September

Mayer Karl, Kurze Gasse 3, Tel. 714 67

18. September bis 1. Oktober

Fam. Herzog, „Brunngassen-Heuriger“, Brunngasse 43, Tel. 757 17

Martin Reischer, Breitegasse 26, Tel. 754 23

Stadtteil Großau

21. August bis 3. September

Fam. Herzog- Furlinger, Vöslauerstraße 10, Tel. 710 88

4. bis 17. September

Fam. Franz Krenn, „Fiakerheuriger“, Vöslauerstraße 14, Tel. 714 38

Fam. Riegler-Dorner, „Musikantenheuriger“, Vöslauerstraße 36, Tel. 760 49

18. September bis 1. Oktober

Fam. Georg Herzog, „Waldheuriger“, Waldgasse 7, Tel. 758 82

Fam. Mathias Karner, Vöslauerstraße. 12, Tel. 742 42

WAS IST LOS IN BAD VÖSLAU?

Donnerstag, 21. August

Ferienspiel mit den Judoprofis, 15 Uhr, Volksschulturnhalle Vöslau

Konzert mit Zither und Gitarre um 16 Uhr in der Residenz Bad Vöslau

Freitag, 22. August

Eröffnung der Trauben-Most-Kur um 17 Uhr vor dem Thermalbad mit Stephan Paryla und LR Emil Schabl

Samstag, 23. August

Musikalische Weinkost um 17 Uhr vor dem Thermalbad Jazz-Benefiz-Konzert mit den „Vienna Old Stars“ um 18 Uhr im Volksheim Gainfarn

Sonntag, 24. August

Stadtfest im Schlosspark, musikalisches Hauptprogramm mit Wolfgang Ambros

Blutspendeaktion von 9 bis 19 Uhr beim Stadtfest
Traubenkonzert um 15 Uhr vor dem Thermalbad

Montag, 25. August

Führung durch das Heimat-, Wein- und Sektmuseum um 10 Uhr

Weinlese mit Fam. Schachl, Treffpunkt 14 Uhr Bahnstraße 7

Dienstag, 26. August

Aqua-Rhythmik um 11 Uhr im Thermalbad
Zeiserlwagenfahrt durch die Weingärten, Treffpunkt 15 Uhr Badplatz

Filmvorführung „La Traviata“ 19.30 Uhr Kursalon

Mittwoch, 27. August

Schlossführung um 11 Uhr, Treffpunkt Rathaus
Vöslauer Weinherbst- und Gästeabend mit Musik, ab 18 Uhr beim Heurigen Buchart

Donnerstag, 28. August

Ferienspiel um 15 Uhr im Thermalbad
Aqua-Rhythmik um 11 Uhr im Thermalbad
Bauernmarkt mit Musik ab 14 Uhr vor dem Thermalbad
Livesendung „Radio 4/4“ um 15 Uhr vor dem Thermalbad
Weinseminar um 19.30 Uhr in der Gebietsvinothek Thermenregion

Freitag, 29. August

Stehachterl-Freitag von 14 bis 19 Uhr bei der Trauben-Most-Kur vor dem Thermalbad
Weinwanderung, Treffpunkt um 16 Uhr bei der Trauben-Most-Kur
Seniorenachmittag mit Musik der Liste Flammer, 14 Uhr Vöslauerhütte

Samstag, 30. August

Violin-Konzert um 19.30 Uhr in der evang. Christuskirche
Weinherbst-Degustations-Menü um 19 Uhr in „Hawliks Schlemmereck“

Sonntag, 31. August

Ferienspiel-Schlussverlosung um 15 Uhr vor dem Thermalbad
Weinherbst-Brunch bei Fam. Schachl
Traubenkonzert um 15 Uhr vor dem Thermalbad
Historischer Spaziergang mit Dr. Rychlik, Treffpunkt 17 Uhr beim Musikpavillon im Kurpark

Mittwoch, 3., bis Sonntag, 7. September

Töpfermarkt bei der Trauben-Most-Kur vor dem Thermalbad

Donnerstag, 4. September

Residenz-Dinner ab 18 Uhr in der Residenz am Kurpark
Kleiner Bauernmarkt mit Musik, 14 Uhr, vor dem Thermalbad

Freitag, 5. September

Vernissage „Ganz Österreich malt“, „die Möwe“ behinderte Kinder helfen Kindern in Not um 19 Uhr im Kursalon

Samstag, 6. September

Oratorium „Der Messias“ des Festival-Chores um 18 Uhr in der Pfarrkirche Bad Vöslau
Kursbeginn um 14 Uhr am Hundeabrichteplatz des GHV

Sonntag, 7. September

Kurkonzert mit den „Wienerwald-Musikanten“ um 15 Uhr vor dem Thermalbad

Donnerstag, 11. September

Eröffnung der Ausstellung „Traumwelten“ um 19 Uhr im Rathaus Bad Vöslau

Die Welt der Magie um 16 Uhr in der Residenz am Kurpark
Kleiner Bauernmarkt mit Musik, 14 Uhr, vor dem Thermalbad

Sonntag, 14. September

Spielefest der Pfadfinder von 11 bis 16 Uhr im Schlosspark
Frühschoppen mit den „Original Laabentalern“ ab 10 Uhr

beim Fiakerheurigen Krenn, Großau
Traubenkonzert um 15 Uhr vor dem Thermalbad
Historischer Spaziergang mit Dr. Rychlik, Treffpunkt 17 Uhr beim Musikpavillon im Kurpark

Mittwoch, 17. September

Vöslauer Abend mit Musik ab 18 Uhr bei Fam. Riegler-Dorner, Großau

Donnerstag, 18. September

Kultur im Schloss, Musik mit Magie, 19 Uhr im Rathaus

Freitag, 19. September

Konzert mit dem Swietly-Klaviertrio, 19 Uhr, Residenz am Kurpark
Giftmüllsammlung im Ortsgebiet

Samstag, 20. September

Ogelkonzert um 19.30 Uhr in der evang. Christuskirche

Sonntag, 21. September

Winzerumzug ab 14 Uhr in Gainfarn, Erntedankfest mit Hl. Messe 9.30 Uhr Pfarrkirche Gainfarn
Flohmarkt von Kindern für Kinder der Kinderfreunde 13 bis 17 Uhr Volksheim Gainfarn
Radwanderung mit dem Verein der Flugplatzfreunde, 9 Uhr Flugplatz

Mittwoch, 24. September

Eröffnung der Foto-Ausstellung von Ing. Harry Otto um 19 Uhr im Rathaus (bis 3. Oktober zu sehen)

Donnerstag, 25. September

„Heitere Tierwelt“, Gedichte und Geschichten ab 16 Uhr in der Residenz am Kurpark

Freitag, 26. September

Seniorenachmittag mit Musik der Liste Flammer ab 14 Uhr auf der Vöslauerhütte

Ab September geht's wieder los!

Der ATUS-Bad Vöslau möchte Sie gerne zu seinen diversen Aktivitäten herzlichst einladen.

Montag: Senioren-Gymnastik, 16 bis 18 Uhr, Volksschule Bad Vöslau, Raulestraße 6

Dienstag: Senioren-Gymnastik, 14 bis 16 Uhr, Volksschule Gainfarn, Hauptstraße 56 – Er & Sie-Funktionsgymnastik, 19.30 bis 21.30 Uhr, Volksschule Bad Vöslau, Raulestraße 6

Donnerstag: Kleinkinderturnen bis 6 Jahre, 16.45 bis 17.45 Uhr, Sporthauptschule Bad Vöslau, Raulestraße 9 – Kinderturnen ab 6 Jahre, 17.45 bis 19 Uhr, Sporthauptschule Bad Vöslau, Raulestraße 9 – Wirbelsäulen-Funktionsgymnastik, 19 bis 20.30 Uhr, Hauptschule Bad Vöslau, Raulestraße 9 – Damen-Gymnastik, 19.30 bis 21 Uhr, Sporthauptschule Bad Vöslau, Raulestraße 9

Waldtennis beim Kurpark Spieltermine 2003

26.–31. August 2003 (Nennschluss: Montag, 25. August, 15 Uhr), Kinder bis Jahrgang 91, Jugend bis Jahrgang 87, 1.–14. September 2003 (Nennschluss: Sonntag, 31. August, 15 Uhr), Damen-Doppel, Herren-Doppel und Mixed-Doppel, 15.–28. September 2003 (Nennschluss: Sonntag, 14. September, 15 Uhr), Damen-Einzel und Herren-Einzel, 29. September–5. Oktober 2003 (Nennschluss: Sonntag, 28. September, 15 Uhr), Senioren Herren bis Jahrgang 58, Senioren Herren bis Jahrgang 48, Senioren Damen bis Jahrgang 63. Nenngeld: Einzel € 12,-,

Jugend frei, Doppel (pro Person) € 8,-. Nennlisten liegen beim Veranstalter Waldtennis und allen Tennisclubs in Bad Vöslau auf. Die Siegerehrungen und die Ziehung der Tombola finden im Anschluss an das Herrenfinale am 28. September (ab ca. 16 Uhr) statt. Ehrenschatz: Bgm. Alfred Flammer, StR. Karl Masanec, StR. Karl Skorpil.

Naturfreunde Österreich Ortsgruppe Bad Vöslau

Samstag/Sonntag, 2./3. August, fand bei der Vöslauerhütte das Almfest statt. Bürgermeister Alfred Flammer nahm dabei die offizielle Inbetriebnahme des Kanalanschlusses der Vöslauerhütte vor. Landessekretär Peter Kalteis betonte in seiner Ansprache die Wichtigkeit solcher Bauvorhaben im Hinblick auf das Grundwasser und verlieh Bürgermeister Flammer auf Grund seiner Unterstützung die Silberne Ehrennadel der Naturfreunde auf Ansuchen der Ortsgruppe Bad Vöslau. Obmann Edmund Eisler bedankte sich bei allen, die auf irgendeine Weise zum Gelingen des Bauvorhabens beigetragen haben, insbesondere bei Baumeister Hafenscher, der Gemeindeführung und Weinbau Kainz, die die Ortsgruppe immer wieder unterstützen. Er betonte weiters, dass sich die Ortsgruppe jetzt aber weiter bemüht, das schöne Ausflugsziel Vöslauerhütte zu renovieren. Wie ersichtlich, gehören noch einige Fenster erneuert und auch das nebenstehende Lagergebäude gehört dringend saniert. Weiters ist es notwendig, im ersten Stock ein WC sowie eine Duschgelegenheit

zu installieren. Darum bittet die Vereinsleitung alle Freunde der Vöslauerhütte um Spenden, und zwar bei der Volksbank Baden, Konto-Nr. 450 8768 0000, Bankleitzahl 42750. Alle Arbeiten werden in Eigenregie gemacht, nur das Material muss gekauft werden.

Im Jahresprogramm geht es mit folgenden Aktivitäten weiter:

Samstag, 23. August, Alpinwanderung auf die Schneealpe. Organisator Franz Scherz, Tel.-Nr. 0 22 52/741 09 (Achtung: Terminänderung auf Samstag!).

Sonntag, 24. August, Stadtfest. Die Ortsgruppe ist bei der Kletterwand präsent.

Sonntag, 7. September, Radtour. Organisator Günther Pölleritzer, Tel.-Nr. 0 22 52/754 19.

Sonntag, 14. September, Naturfreundetag. Anmeldungen bei Obmann Edmund Eisler, Tel.-Nr. 0 22 52/714 90.

Sonntag, 21. September, Hochschwab, Organisator Franz Wallner, Tel.-Nr. 0 22 52/749 37.

Bitte beachten Sie auch die Ankündigungen in den Schaukästen! Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen, nur kann für diese kein Versicherungsschutz übernommen werden.

Umwelt / Gesundheit

Heizen mit Papier und Prospektmaterial

Die Stadtgemeinde möchte darauf hinweisen, dass Papier und Prospektmaterial bei Feststoffbrennkesseln für die Warmwasserbereitung im Sommer sowie für die Heizung im Winter nur zum Unterzünden des eigentlichen Brennstoffes (z. B. Holz) verwendet werden darf. Für die reine Verwendung als Brennstoff ist Papier und Prospektmaterial im Sinne der Luftreinhaltung nicht erlaubt, in weiterer Folge kann es auch zur Versottung des Rauchfanges kommen. Nähere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Rauchfangkehrermeister.

Giftmüllsammlung (Problemstoffe)

Aktion „den Haushalt entgiften“

Zum Schutz der Umwelt führt die Stadtgemeinde und der GVA-Baden am Freitag, dem 19. September 2003 eine kostenlose Sammlung von Problemabfällen aus Haushalten durch.

Die Sammelcontainer für die Aufnahme des Sondermülls sind zu den nachstehenden Zeiten auf folgenden Plätzen im Stadtgebiet aufgestellt:

13 bis 13.45 Uhr Freiwillige Feuerwehr, Großau

14 bis 14.45 Uhr Volksschule Gainfarn

15 bis 15.30 Uhr Parkplatz Günthers Würstelbox

15.45 bis 16.15 Uhr ehemaliges Zollamt Bad Vöslau, Bahnstraße

16.30 bis 17 Uhr Beethovenstraße, ehemaliges ADEG-Geschäft

17.15 bis 17.45 Uhr Lagerhaus, Gerichtsweg

Gesammelt werden:

1. Altöl: z.B. Ablassöle, Petroleum, Heizöl, Diesel (Benzine siehe Lösungsmittel).

2. Medikamente: z. B. Tabletten, Ampullen, Salben, Kosmetika, Körperpflegemittel (auch Spraydosen), Chemikalien mit fester Konsistenz.

3. Pflanzenschutzmittel und Gifte: z. B. Insektizide, Fungizide, Algizide usw., Holzschutzmittel, Spraydosen mit Insektenschutzmitteln, Mottenschutzmittel.

4. Haushaltsreiniger: z. B. Toilettenreiniger, Sanitärreiniger, Putzmittel, Desinfektionsmittel.

5. Lösungsmittel: z. B. Benzine, Farbverdünnung, Frostschutzmittel, Klebstoffe, Kaltleim, Reinigungsmittel, Fleckputzmittel, Abbeizmittel.

6. Farben, Lacke: z. B. Farb- und Lackreste (flüssig und angetrocknet), Wachse, Bitumen, Dispersionsfarben, Farbspraydosen, Ölbindemittel, Luftfilter, Dichtungsmassen.

7. Leergebinde : z. B. leere Dosen von Farben und Lacken (auch von Lackspraydosen) mit vollständig eingetrocknetem oder ausgehärtetem Restinhalt, leere Öldosen, ausgehärtete Kunststoffmassen.

8. Säuren: nur in Übergebinden.

9. Laugen: z. B. Laugen, Fixierbänder, Fotochemikalien, nur in Gebinden.

10. Batterien: z. B. Haushaltsbatterien, Autobatterien.

11. Sonstige Chemikalien: z. B. Speisefette, -öle, Putzlappen (ohne Lösungsmittel bzw. Öl), Holzleim.

Bitte versuchen Sie unbedingt, folgende Problemstoffe im Handel zurückzugeben:

Batterien (auch Autobatterien)

Motor- und Getriebeöl

Leuchtstoffröhren, Energiesparlampen

Kühlgeräte

Altmedikamente

Wenn diese Stoffe von der Gemeinde übernommen werden, belastet das die Müllgebühr. Bei der Rückgabe im Handel sind die Entsorgungskosten durch den im Preis enthaltenen Entsorgungsbeitrag (der auf jeden Fall bezahlt wird) gedeckt.

Sonstiges

Eröffnung einer Kleintierpraxis

Am 18. August hat Frau Mag. Karin Horvath in Bad Vöslau, Hochstraße 21, eine neue Tierarztpraxis für Kleintiere eröffnet. Die Praxis ist vormittags von 8.30 bis 11.30 Uhr sowie abends von 18 bis 19 Uhr sowie auch nach telefonischer Vereinbarung (Tel. 0664/914 87 72) geöffnet.

Tanz-Laden eröffnet

Im September eröffnet Frau Monika Rosenberg in Bad Vöslau, Hochstraße 17, ein Geschäft für Tanzschuhe, Gymnastikschuhe, Ballschuhe und Streetdanceschuhe. Natürlich wird auch Modeschmuck, Swarovski-Steine zum Bekleben der Schuhe, Tanzmusik, Ballmode vom Designer, Mode im Zusammenarbeit mit einer Schneiderin, eine Info-Plattform für alle Tänzer sowie eine Tanzpartnerbörse angeboten. Die Öffnungszeiten sind Donnerstag und Freitag von 16 bis 18.30 Uhr, Samstag von 9 bis 13 Uhr sowie nach telefonischer Vereinbarung (Tel. 0664/910 14 79).

Flohmarkt zugunsten der Tiere

Am Samstag, dem 3. Oktober, von 9 bis 18 Uhr und am Sonntag, dem 4. Oktober, von 9 bis 17 Uhr im Café Post, Badnerstraße 6, 2540 Bad Vöslau, zu gunsten des Tierheimes Krems.

Unterstützen auch Sie diese Aktion, Flohmarktware wird gerne entgegengenommen.

Medaillesegn für Vöslauer Wein in Hongkong

Die bekannten Hauerfamilien Schachl und Lielacher konnten bei der diesjährigen Weindegustation in Hongkong in China wieder einen großartigen Erfolg verbuchen. Bei der „International Wine Challenge 2003“ gewannen sie als einzige Österreicher zwei Medaillen und ein „Seal of Approval“ und konnten sich so gegen eine

starke Konkurrenz aus den großen Weinbauländern wie Frankreich, Italien, Chile oder Australien durchsetzen.

BRONZE für Pinot noir Barrique Jg. 2000 aus dem Hause Lielacher.

BRONZE für „Vöslauer Stadtspiegel“ Jg. 2000/01, der gemeinsam vinifiziert wird. Diese Nachfolger-Cuvée des Falstaff-prämierten Stadtsiegels ist auch im Merkur zum Kellerpreis erhältlich.

SEAL OF APPROVAL für Merlot 2000/01 aus dem Hause Schachl. Dieses „Siegel“ entspricht einer Anerkennung bzw. Empfehlung durch die Jury.

Außerdem sind alle prämierten Weine in der Gebietsvinothek der Fam. Hawlik/Schlemmereck erhältlich und zu probieren. Die Siegerweine sind natürlich auch bei den Heurigen der beiden Winzerfamilien zu verkosten.



„Prost“ und Gratulation zum internationalen Erfolg!

Flohmarkt

Die SPÖ-Frauenorganisation Gainfarn veranstaltet am Samstag, 27. September, von 9 bis 17 Uhr, und Sonntag, 28. September, von 10 bis 16 Uhr, einen Flohmarkt im Volksheim Gainfarn, Hauptstraße 65.

Sollten Sie für den Flohmarkt Geschirr, Bekleidung, Bücher usw. haben (keine Möbel), dann rufen Sie bitte die Tel.-Nr. 756 65 oder 749 16 an.

Der Reinerlös dient wieder karitativen Zwecken.

Neueröffnung einer Physiotherapiepraxis

Claudia Eckl, Dipl. Physiotherapeutin und Therapeutin für Akupunktmassage nach W. Penzel, Florastraße 8/5, 2540 Bad Vöslau, Tel.-Nr. 0 22 52/70 06 65.

Termine nach Vereinbarung.

Die Schwerpunkte:

- Rehabilitation nach (Sport-)Verletzungen und Operationen
- Behandlung bei akuten und chronischen Gelenksbeschwerden
- Spezielles Osteoporosetraining
- Skoliosebehandlung und Haltungsschulung
- Prävention und Beratung über Ergonomie am Arbeitsplatz
- Schmerztherapie
- Schlingentischtherapie
- Akupunktmassage nach W. Penzel
- Entspannungstherapie – Stressabbau

Ab Montag, 18. August, ist die Praxis für Sie geöffnet!

Pfarren

Pfarre Bad Vöslau

Sonntag, 24. August, Stadtfest: Bücherflohmarkt und Kaffeehausstand der Pfarre – 18 Uhr hl. Messe im Jakobusheim

Montag, 1. September, 7.45 Uhr Schulanfangsgottesdienst für die Volksschule in der evangelischen Christuskirche/Raulestraße

Samstag, 6. September, 18 Uhr Festkonzert in unserer Kirche St. Jakob

Mittwoch, 10. September, 19 Uhr Männerrunde (Pfarrheim)

Im September keine Frauenrunde!

Anmeldung zur Firmvorbereitung voraussichtlich ab Oktober in der Pfarrkanzlei. Termin der Pfarrfirmung 2004: Sonntag, 23. Mai

Die Ferienmesseordnung gilt noch bis Ende August!

Montag, Mittwoch keine Abendmesse, Sonntag nur 10-Uhr-Messe

Pfarre Gainfarn

Samstag, 30. August, 5 Uhr Wallfahrtsmesse – Wallfahrersegens, 16 Uhr Empfang der Wallfahrer am Mariahilfberg – Kreuzweg, 19 Uhr Lichterprozession, 19 Uhr Vorabendmesse in Großau

Sonntag, 31. August, 7 Uhr Wallfahrtsmesse am Mariahilfberg, 9.30 Uhr hl. Segensmesse in der Pfarrkirche, 19.30 Uhr Empfang der Wallfahrer (bei der Spitalgasse) – Zug zur Kirche – Segen

Montag, 1. September, 6.25 Uhr hl. Messe im Kloster, 8.30 Uhr Schulanfang-Gottesdienst

Donnerstag, 4. September, 18 Uhr Aussetzung in Großau – Anbetung, 18.30 Uhr Rosenkranz – hl. Messe

Freitag, 5. September, Herz-Jesu-Freitag, 6.25 Uhr hl. Messe im Kloster – Aussetzung – Anbetung, 13.30 Uhr Rosenkranz – Andacht – Segen

Samstag/Sonntag, 6./7. September, Maria-Namen-Feier in der Wiener Stadthalle

Freitag, 12. September, 19 Uhr PGR-Sitzung

Ab 1. September folgende Messordnung:

Montag, Mittwoch 18 Uhr Abendmesse – Freitag 18 Uhr Abendmesse für unsere Verstorbenen – Samstag 18 Uhr Vorabendmesse – Sonntag 8 Uhr Frühmesse, 10 Uhr Familienmesse

Rosenkranzgebet täglich Montag bis Samstag 17.30 Uhr, Sonntag nach der 8-Uhr-Messe

Weitere Termine der Pfarre:

2. bis 4. Oktober: Pfarrvisitation durch Weihbischof Schwarz

15. Oktober, 19 Uhr: Vortrag Dr. Heliczer, Thema: „Mediation – außergerichtliche Beilegung von Streitigkeiten wie Familien-, Nachbarnrechtsstreitigkeiten, aber auch Streitigkeiten im Betrieb“

Genauere Beginnzeiten aller sonstigen Veranstaltungen entnehmen Sie bitte den in der Kirche aufliegenden aktuellen Wochenzetteln.

Bürozeiten Pfarrkanzlei: Montag bis Freitag von 9 bis 12 Uhr (Tel.-Nr./Fax 762 32).

Gainfarner Kirchturm wurde renoviert

Nachdem Herr Baumeister Mehlstaub aus Großau im vergangenen Herbst von der Helenehöhe aus bemerkt hatte, dass das Blechdach des Gainfarner Kirchturmes stark verrostet war, wurde das Dach nun repariert. Die einzige Firma, die derartige Arbeiten ohne das teure Aufstellen eines Gerüstes erledigt, ist die Firma Pondorfer aus Lienz. Zwei Arbeiter machten sich in mehr als 30 Meter Höhe an die schwindelerregende Aufgabe,



das Dach zu reinigen, das ebenfalls verrostete Kreuz für eine Renovierung abzumontieren und die durchgerosteten Stellen auszubessern. Die Gesamtkosten der Arbeiten belaufen sich auf ca. € 11.300,-.

Wie die Bergsteiger erledigten die Arbeiter der Fa. Pondorfer die Sanierung des Gainfarner Kirchturmdaches.

(Foto: z.V.g.)

Evang. Pfarrgemeinde Bad Vöslau

Schulanfangsgottesdienste

Gottesdienste

in der *Christuskirche*, Raulestraße 5, jeweils 10 Uhr:

7. September, Konfirmationsjubiläum 50 Jahre, 25 Jahre – Gottesdienst mit Hl. Abendmahl, auch Kindergottesdienst

21. September, Gottesdienst mit Schulanfängern

im *Jakobusheim*, Kapelle, Sooßerstraße 25:

Samstag, 6. September, 18 Uhr Gottesdienst mit Hl. Abendmahl

in der *Seniorenresidenz*, Florastraße 1–5:

Samstag, 6. September, 15 Uhr Gottesdienst mit Hl. Abendmahl

Die Evangelische Frauenarbeit NÖ lädt ein zum Frauentag in St. Aegydt am 20. September

Unter dem Thema „Zukunft der Arbeit und die Frauenarbeit“ wird uns Mag. Barbara Heyse-Schaefer, Direktorin der evangelischen Frauenarbeit in Österreich, durch den Tag begleiten.

Aus dem Programm: Referat zum Thema, Vertiefung in Gruppen, gemeinsames Mittagessen, Gottesdienst mit Feier des Hl. Abendmahls, Zeit zum Plaudern ...

Es wird für die „Südbahngemeinden“ eine gemeinsame Busfahrt organisiert, für unsere Gemeinde wird die Einstiegsstelle Bahnhof Leobersdorf sein. Anmeldung bitte bis Anfang September an Hannelore Baumgartner, Pfarrkanzlei.

Die weiteren Veranstaltungen der Evangelischen Pfarrgemeinde entnehmen Sie bitte aus dem Pfarrbrief oder den Ankündigungen bei den Gottesdiensten. Telefonische Auskünfte unter der Nummer: 762 51 (Evangelische Pfarrgemeinde Bad Vöslau).

Feuerwehr/Rettung

Erste-Hilfe-Kurs für Führerscheinanwärter

Der für Führerscheinanwärter obligatorische Erste-Hilfe-Kurs findet für den Monat September 2003 am Samstag, dem 13. September, von 8 bis 14 Uhr in der Rot-Kreuz-Stelle Bad Vöslau statt.

Telefonische Anmeldung unter der Tel.-Nr. 0 22 52/715 95 wird erbeten, die Kursgebühr beträgt € 40,-.

Blutspenden beim Stadtfest in Bad Vöslau

Der Blutbedarf macht keinen Urlaub!

In den Sommermonaten, wo viele Stammspender im wohlverdienten Urlaub sind oder nach einem Auslandsaufenthalt in Tropen- oder Malaria-gebieten für eine Zeit lang nicht zur Blutspende gehen können, bleibt trotzdem der Bedarf an Blut- und Blutprodukten gleich.

Die Bad Vöslauer Bevölkerung hilft schon seit Jahren kräftig mit, dass in dieser kritischen Zeit die Lager der Blutspendezentrale für Wien, Niederösterreich und Burgenland nicht leer werden. Wie jedes Jahr findet auch heuer wieder im August eine große Blutspendeaktion im Rathaus beim Stadtfest statt.

Sonntag, 24. August, beim Stadtfest von 9 bis 19 Uhr

Bitte kommen auch Sie! Nehmen Sie einen „Noch-nicht-Spender“ oder einen „Schon-lange-nicht-mehr-Spender“ mit. Nehmen Sie Ihre Kinder mit, lassen Sie sie zusehen, wie man Gutes tut, vielleicht folgen sie Ihrem Beispiel, wenn sie das 18. Lebensjahr erreicht haben.

Nächster Blutspendetermin in Bad Vöslau: Samstag, 25. Oktober, im Wasserleitungsverband von 9 bis 12 Uhr und von 13 bis 17 Uhr.

Zwischen zwei Blutspenden müssen 8 Wochen liegen, Männer können 6-mal jährlich, Frauen 4- bis 5-mal jährlich Blut spenden.

Für weitere Auskünfte stehen wir gerne zur Verfügung: Blutspendezentrale für Wien, Niederösterreich und Burgenland: Tel.-Nr. 01/589 00-251 bis 255

Kunst und Kultur

Wer hat alte Stadtpläne?

Die Stadtgemeinde Bad Vöslau wird ein ortsgeschichtlich sicher sehr interessantes Buch über die Bedeutung der Straßen- und Gassennamen in Bad Vöslau, Gainfarn und Großau herausgeben. Dabei sollen aber nicht nur die derzeitig verwendeten Straßennamen beschrieben und erklärt

werden, auch frühere Straßenbezeichnungen sollen in dem Buch zu finden sein. Im Laufe der Recherchen hat sich nun ergeben, dass über gewisse Zeiträume keine Stadtpläne im Stadtarchiv und im Stadtmuseum erhalten sind, da der Einmarsch der Roten Armee 1945 in den Archiven ziemliche Lücken verursacht hat.

Wer nun im Besitz eines alten Stadtplanes (oder eines sonstigen relevanten Dokumentes) von Vöslau, Gainfarn oder Großau ist, der vor dem Jahr 1945 gedruckt wurde, möge sich bitte mit Herrn Klingelmayer, dem Autor des Buches, im Rathaus Bad Vöslau, Tel. 761 61-14, in Verbindung setzen. Allerdings wäre auch ein Stadtplan aus der Besatzungszeit in diesem Zusammenhang interessant. Selbstverständlich verbleibt das seltene Stück dem bisherigen Besitzer, es soll nur eine Kopie für die Arbeit am Buch „Straßen- und Gassennamen in Bad Vöslau, Gainfarn und Großau“ hergestellt werden. Natürlich ist es Ehrensache, dass alle „Informations-Spender“ im Buch dankend erwähnt werden!

Bilder-Ausstellung im Rathaus

Unter dem Titel „Traumwelten“ wird Peter Mertl aus St. Egyden am Donnerstag, dem 11. September, um 19 Uhr im Rathaus Bad Vöslau eine Ausstellung seiner Werke in Öl, Acryl und Mischtechnik präsentieren. Die Ausstellung ist in weiterer Folge bis 22. September zu den Parteienverkehrszeiten des Rathauses bei freiem Eintritt geöffnet. Der geborene Vöslauer absolvierte eine Lehre als Galanterie-Buchbinder und besuchte nebenbei die Graphische Hochschule. In der Art School of Amsterdam lernte er „mit Pinsel und Farbe umzugehen“ (Originalzitat Mertl) sowie Landschafts- und Aktmalerei zu studieren. Internationale Ausstellungen in Lyon, Madrid und Amsterdam brachten ihm Erfolge ein. Heute lebt und arbeitet er in Saubersdorf, einem malerischen Örtchen am Fuße der Hohen Wand. Seit einiger Zeit beschäftigt ihn die malerische Umsetzung des Themas „Feng-Shui“.

Kultur im Schloss

Musik mit Magie

Am Donnerstag, dem 18. September, gastiert um 19 Uhr Martin Oswatitsch mit seinem neuen Programm „Musik mit Magie“ im Rathaus Bad Vöslau. Er ist nicht nur ein absoluter Klaviervirtuose, sondern wird in unnachahmlicher Weise sein Musikprogramm mit magischen Kartenkunststücken auflockern und abrunden. Karten sind zum Preis von € 11,- ab Anfang September im Rathaus Bad Vöslau, Tel. 761 61, erhältlich.

Foto-Ausstellung im Rathaus

Am Mittwoch, dem 24. September, eröffnet um 19 Uhr Ing. Harry Otto, nicht nur als Fotograf, sondern auch als Mitarbeiter des Stadtmuseums Bad Vöslau bekannt, eine Ausstellung seiner Bilder von Menschen, Tieren und typischen Landschaften aus Ländern wie Australien, Argentinien, Chile, Kenia, Libyen, Südafrika oder Tahiti. Die

Ausstellung ist in weiterer Folge bis 3. Oktober zu den Parteienverkehrszeiten des Rathauses bei freiem Eintritt geöffnet.

Jazz-Benefiz-Konzert

Einladung zu einem außergewöhnlichen Jazz-Benefiz-Konzert mit den Vienna Old Stars im Volksheim Gainfarn, Hauptstraße 65, Bad Vöslau, am 23. August 2003 um 18 Uhr.

Eintritt: Freie Spende.

Der Reinerlös wird während der Veranstaltung dem Haus Schlaraffia des SOS-Kinderdorfs Pinkafeld übergeben.

Die Veranstaltung wird organisiert von Dr. Huschang Lou, Bahnstraße 18, Bad Vöslau, und Hilmar Kulstrunk, Josef Erl-Gasse 1, Bad Vöslau, mit Unterstützung der Vienna Old Stars, dem schlaraffischen Jazz-Ensemble der Schlaraffia Vindobona, Wien, mit freundlichem Sponsoring des Vereins Volksheim Gainfarn

Ehrenschatz: Bürgermeister Alfred Flammer.

Klassik in Bad Vöslau

Filmvorführung Musiktheater

Wo, wann und was?

Für alle Opern- und Theaterfreunde werden ab August 2003 in dankenswerter Zusammenarbeit mit der Stadt Bad Vöslau regelmäßig an einem Dienstag in drei- bis vierwöchigen Abständen die

absolut schönsten und besten Opern-, Operetten-, Musical-, Ballett- und Theateraufführungen im Konzertsaal der Musikschule Bad Vöslau, im Schloss Gainfarn, zur Vorführung kommen (sobald das Platzangebot nicht mehr ausreicht, wird diese Veranstaltung in einen größeren Saal verlegt werden). Der Beginn der Vorführungen (18.30 Uhr, 19 Uhr, 19.30 Uhr) richtet sich nach der Vorführungsdauer. Sollten Sie den genauen Beginn vielleicht nicht wissen, so rufen Sie bitte die Tel.-Nr. 0650/314 64 76 an.

Zusätzlich wird ein kleines Programmheft aufgelegt. Vor jeder Vorführung wird eine mündliche Einführung stattfinden.

Die Eintrittskarte kostet für jede Vorführung 13 € (sollten Sie die Karte vorbestellen, so kostet sie nur 12 €) bei freier Platzwahl.

Kartenvorbestellung unter der Tel.-Nr. 0650/314 64 76 oder per E-Mail: klassik@aon.at

Die Veranstaltungsreihe umfasst: Oper – Operette – Ballett – Musical – Schauspiel.

Gezeigt werden nur die allerschönsten und wichtigsten Liveaufführungen bzw. verfilmte Produktionen, die dem Grundsatz der Originalität weitestgehend nahekommen und in ihrer Perfektion und Schönheit einen unvergesslichen und einzigartigen Moment für Sie darstellen!

Der Spielplan für 2003:

Dienstag, 26. August: La Traviata (Giuseppe Verdi) aus Glyndebourne, 1988, mit Marie McLaughlin, Walter McNeil, Brent Elis, Dirigent: Bernd Haitink. 19.30 Uhr Kursalon

Vorschau:

September: Carmen (Georges Bizet), Opernfilm von Francesco Rosi, 1984, mit Julia Migénes, Plácido Domingo, Ruggero Raimondi, Dirigent: Lorin Maazel.

Oktober: Giselle (Adolpho Adam), Ballettfilm, 1969, mit American Ballet Theatre, Carla Fracci, Erik Bruhn, Dirigent: John Lanchberry.

Kirchenkonzert

in der Stadtpfarrkirche St. Jakob, Bad Vöslau:

Samstag, 6. September, 18 Uhr

G. F. Händel, „Der Messias“, Oratorium in 3 Teilen in deutscher Sprache

Ausführende: Barbara Payha (Sopran), Margarete Jungen (Alt), Christian Bauer (Tenor), Klaus Kuttler (Bass), Festivalchor und Orchester St. Jakob, Mitglieder des Nö. Tonkünstlerorchesters, Astrid Spitznagel (Cembalo).

Dirigent: Gerhard Lagrange.

Karten im Vorverkauf in der Buchhandlung Staudinger (Schloßplatz 1–3) um 18 €, an der Abendkasse 20 €.

Konzerte in der Christuskirche

Herzliche Einladung zu folgenden Konzerten in der Christuskirche:

Violonsolokonzert

am Samstag, 30. August, 19.30 Uhr

mit Prof. Dr. Michael Grube aus Quito, Ecuador, und seiner 350 Jahre alten Niccolo Amati-Geige.

Aufgeführt werden Werke von N. Paganini, E. Ysaye, C. Nielsen, P. Loncke, H. W. Ernst, H. Vieuxtemps, K. M. Löbl, E. Wellesz und J. S. Bach.

Orgelkonzert „Zwei Orgeln – ein Organist“

am Samstag, 20. September, 19.30 Uhr

Prof. Dr. Thomas Reuter musiziert auf der „kleinen“ Orgel (Orgelpositiv im Altarraum) und auf der „großen“ Orgel auf der Empore.

Neben Werken von J. S. Bach, G. Prinz, F. X. Bixi, J. I. Linek, J. F. Doppelbauer und A. F. Kropfreiter werden auch Kompositionen unseres Organisten Gerhard Baumgartner uraufgeführt.

Stadtbücherei Kirchenplatz, Altes Rathaus

Öffnungszeiten: Montag 14 bis 18 Uhr, Mittwoch 9 bis 12 Uhr, 14 bis 18 Uhr, Donnerstag 14 bis 19 Uhr. Tel. 78 777.

E-Mail: buecherei-bad-voeslau@noe.at

Neue Bücher in der Stadtbücherei

Für Erwachsene

Romane, Erzählungen, Lyrik

Alberts, Jürgen: Cappuccino zu dritt: Ein Roman aus der Toskana

Ein Reiseroman durch die Toskana mit Rezepten aus zehn toskanischen Lokalen

Atwood, Margaret: Oryx und Crake

Ein Roman, der in der Zukunft großer Umweltkatastrophen liegt. Die Meere sind dramatisch angestiegen, und die großen Küstenstädte gingen verloren. Die Menschen leben in einer zweigeteilten Gesellschaft, die einen in streng bewachten Industriekomplexen, die anderen in verfallenden Städten. Crake arbeitet an der Entwicklung von Medikamenten, welche die Menschheit gegen die Epidemien im Gefolge der Umweltkatastrophen schützen sollen, aber er verfolgt ganz eigene Pläne...

Eddy, Paul: Grace Flints Rache

Unerbittlich jagt Special Agent Grace Flint einen Verräter, dem sie ihre Liebe und ihr Vertrauen geschenkt hat. Ein neuer Roman um Geheimdienste, Geldwäsche und einen teuflischen Plan.

Eddy, Paul: Grace Flints Rache

Unerbittlich jagt Special Agent Grace Flint einen Verräter, dem sie ihre Liebe und ihr Vertrauen geschenkt hat. Ein neuer Roman um Geheimdienste, Geldwäsche und einen teuflischen Plan.

Ärzte

• Praktische Ärzte

Siehe Mittelseite

• Allgemeinmedizin

Dr. **Gabriele GIMBORN** D.O., Ärztin für ganzheitlich orientierte Medizin, Osteopathie, Kinderosteopathin, Neuraltherapie, Physioenergetik, Bioresonanztherapie, Psychokinesiologie, Akupunktur, orthomolekulare Medizin, Bachblütentherapie, Dr. Gimborns Team, Hochstraße 19a, Tel. 769 95, keine Kassen

Dr. **Karin HALBRITTER**, Ärztin für Allgemeinmedizin und klassische Homöopathie, Gesundheitszentrum Hanuschgasse 1, Tel. 745 46, keine Kassen

Dr. **Dorit WINTERSPERGER**, praktische Ärztin, Homöopathin, Gesundheitspraxis, Badnerstraße 14, Tel. 780 78, keine Kassen

• Anästhesie und Intensivmedizin

Dr. **Inge GERSTORFER**, Anästhesistin und Intensivmedizinerin, Akupunktur und Ernährungsmedizin, Schmerztherapie, Pflaster- und Pumpensysteme, Laserakupunktur, Therapiebegleitung und Heimbetreuung von chronisch Kranken, Künstliche Ernährung bei speziellen Krankheitsbildern, Gesundheitszentrum Hanuschgasse 1

Dr. **Patricia KUNAVER-STEINER**, Facharzt für Anästhesie und Intensivmedizin, Schmerztherapie, Ärztin für Allgemeinmedizin, Akupunktur, Residenz Bad Vöslau, Florastraße 1-5, Tel. 0676/ 520 42 12, Wahlarzt, keine Kassen

• Augenheilkunde

Dr. **Christian PURTSCHER**, Facharzt für Augenheilkunde, Badnerstraße 12, Tel. 772 32, alle Kassen

• Dermatologie

Dr. **Barbara ANEGG**, Fachärztin für Haut- u. Geschlechtskrankheiten, Rudolf Reiter-Straße 11, Tel. 790 952, Wahlarzt

• Gynäkologie

Dr. **Ute DORNHECKER-PFLEGER**, Fachärztin für Frauenheilkunde und Geburtshilfe, Badnerstraße 12/4, Tel. 0676/630 53 26, keine Kassen

Dr. **Ilse HOBERGER-SCHEIBELAUER**, Facharzt für Gynäkologie, Badnerstraße 12, Tel. 704 88, alle Kassen

Dr. **Margit KAFKA**, Fachärztin für Gynäkologie und Geburtshilfe, Akupunktur, Homöopathie, Gesundheitszentrum Hanuschgasse 1, Tel. 0 22 36/ 204/231 (LKH Mödling), keine Kassen

Dr. **Alexander MAJEWSKI**, Facharzt für Gynäkologie, Mariengasse 7, Tel. 760 67, keine Kassen

• Innere Medizin

Dr. **Christoph BIALEK**, FA für Innere Medizin und FA für Gefäßkrankheiten, Vorsorgeuntersuchungen, alle Kassen, Friedrich Kheck-Straße 18, Tel. 725 62, Wahlarzt

Dr. **Wolfgang HALBRITTER**, Facharzt für Innere Medizin, Hämatologie und Onkologie, Gesundheitszentrum Hanuschgasse 1, Tel. 745 46 oder 0676/334 96 73, Wahlarzt aller Kassen

Dr. **Volker SUPPER**, Facharzt für Innere Medizin, Teichgasse 2a, Tel. 0699/177 747 11, Wahlarzt

Dr. **Ernst TIEFENGRABER**, Facharzt für Innere Medizin, Badnerstraße 12, Tel. 754 70, www.der-internist.at, Wahlarzt aller Kassen

• Kinder- und Jugendheilkunde

Dr. **Peter SINGER**, Kinderfacharzt, Gesundheitszentrum Hanuschgasse 1, Tel. 0699/101 12 963, Wahlarzt aller Kassen

Dr. **Inge WILLACH**, Facharzt für Kinder- und Jugendheilkunde, Arzt für Allgemeinmedizin, Diplom für Akupunktur und Auriculotherapie, für psychosoziale Medizin und Psychosomatik, Großbauerstraße 28, Tel. 0664/514 34 78, Ordination nach Vereinbarung, Wahlarzt

• Lungenkrankheiten

Dr. **Nerminko KARABEGOVIĆ**, Lungenfacharzt, Hochstraße 23, 2. OG, nach tel. Vereinbarung, Tel. 0664/180 16 02, Wahlarzt

• Neurologie

Dr. **Norbert PFAFFELMAYER**, Facharzt für Neurologie und Psychiatrie, Gesundheitszentrum Hanuschgasse 1, Tel. 0676/311 73 50, Wahlarzt

Dr. **Alexandra SUPPER**, Fachärztin für Neurologie und Ärztin für Allgemeinmedizin, Vorsorgeuntersuchung mit Kassenabrechnung, Akupunktur und Aurikulotherapie, Schmerztherapie, Schlaganfallvorsorge, Betreuung von MS Patienten, sowie Parkinson Patienten, Teichgasse 2a, Tel. 0699/10 04 00 45, Wahlarzt

• Orthopädie

Dr. **Martin PINSGER**, Facharzt für Orthopädie, Hochstraße 1, Tür 1, Tel. 769 48, Wahlarzt

• Schlafmedizin

Schlaflabor „Bad Vöslau“, Institut für Schlafmedizin, Dr. **Nerminko KARABEGOVIĆ**, Lungenfacharzt/Schlafmedizin, Hochstraße 23, 2. OG, nur nach tel. Vereinbarung, Tel. 0664/180 16 02, keine Kassen

• Urologie

Dr. **Michael BUDINSKY**, Facharzt für Urologie, Badnerstraße 12/9, Tel. 783 93, keine Kassen

• Zahnheilkunde

Dr. **Günther DORMUTH**, Facharzt für Zahn- und Kieferheilkunde, Hochstraße 27, Tel. 764 65, alle Kassen

Dr. **Andreas GARSCHALL**, Facharzt für Zahn- und Kieferheilkunde, Badnerstraße 12, Tel. 763 68, alle Kassen

Dr. **Fritz GERHARDT**, Facharzt für Zahn- und Kieferheilkunde, Badnerstraße 2a, Tel. 762 28, alle Kassen

Dr. **Svetlana KLEPP**, Facharzt für Zahn- und Kieferheilkunde, Hauptstraße 24, Tel. 765 74, alle Kassen

Med.-Rat Dr. **Hannes ZANTLER**, Facharzt für Zahn- und Kieferheilkunde, Hochstraße 22, Tel. 764 26, alle Kassen

Gesundheitsdienste

• Hebammen

Eva LINSBICHLER, Gesundheitszentrum Hanuschgasse 1, Tel. 0664/394 24 33, teilw. Verrechnung mit Kassen möglich

Andrea MAJEWSKI, Mariengasse 7, Tel. 742 02, teilw. Verrechnung mit Kassen möglich

• Lebens-, Ernährungs- und Sozialberatung

P. Ihor ATAMANIUK, NLP-Trainer, Coaching, Gesundheitszentrum Hanuschgasse 1, Tel. 0676/517 89 78

Dr. **Franz FRÜHWIRTH**, Lebens- und Sozialberatung, Bahnstraße 6/3, Tel. 719 65

Prof. Mag. Dr. **Gabriele HARECKER**, Sonder- und Heilpädagogin, Schullaufbahn-, Berufs- und Elternberatung, Legasthenerbetreuung, Gesundheitspraxis, Badnerstraße 14, Tel. 780 78

Peter MAURER, Gesundheitspraxis, Badnerstraße 14, Tel. 780 78 oder 0676/513 68 47

Gabriele NEUWIRTH, Wr. Neustädterstraße 19/15, nur nach telefonischer Vereinbarung, Tel. 763 33 32

Gerhard NEUWIRTH, Reiki, Am Felde 10, Tel. 758 27

Ursula NOVAK, dipl. Lebens- und Sozialberater, NLP, Gesundheitscoaching, ReLeMaKo Trainerin für Kinder mit Lernstörungen, Legasthenie, Gesundheitszentrum Hanuschgasse 1, Tel. 0664/224 62 47

Mag. **Begonia SAIZ**, Magnetrollmassagen und Pflanzentherapie zur Schmerzreduktion, zum Stressabbau und gegen Schlafprobleme, Dr. Gimborns Team, Hochstraße 19a, Tel. 769 95 oder 0676/785 20 66

Mag. Dr. **Gerhard SCHEIBEL**, Mediation, Coaching und Managementtraining, Ernst Wutzel-Gasse 5, Tel. 778 99, Fax 779 88

Isabella SCHNEIDHOFER, dipl. Sozial- und Lebensberaterin, Einzelberatung, Paarberatung, Coaching Partnerschaft/Familie, Beziehungen, Sexualität, Beruf, syst. Aufstellungsarbeiten, Dr. Gimborns Team, Hochstraße 19a, Tel. 769 95, 760 92 oder 0664/105 70 83

Heidemarie SETZNAGEL, Beratung und Ausbildung in esoterischer Astrologie, Ernährungs- und Gesundheitsberaterin für Aloe Vera Produkte von FLP im Mitarbeiterteam von Dr. Leopold und Ingrid Leeb, Magnetresonanzsysteme, Wasserbelebung, Wasserreinigung, Getreideessenzen nach Roswitha Posch, Tel. 751 95, 0650/632 55 00

Martin WEISLEIN, EMF Balancing Technique® Lehrer, Dr. Gimborns Team, Hochstraße 19a, Tel. 760 92 oder 0664/386 76 79

Charlotte WOBORNIK, Dipl. Gesundheitsberaterin, Bachblütentherapie, System. Familienaufstellungen nach Bert Hellinger Gesundheitspraxis, Tattendorferstraße 53, Tel. 0664/475 09 00, Fax 0 22 52/717 39

• Kinesiologie & Massage

Luise BRAUNGER, Ausbildung in Bioresonanz-, Matrix-, Induktion- und Stoffwechseltherapie, Vegasombehandlung, Dr. Gimborns Team, Hochstraße 19a, Tel. 769 95

Brigitta DIALLO, Kinesiologin, Touch for Health, Wr. Neustädterstraße 8, 0664/34 20 219

Sonja HABLE, Beratungs-Lehrerin u. Kinesiologin (Brain Gym Instructor), Ordination Dr. Hlawacek, Bahnstraße 20, Tel. 710 79

Isabella HABSBURG, Jin Shin Jyutsu, Praktikerin und Selbsthilfelehrerin, Schüsslersalz- und Bachblütentherapie, Selbstheilungskräfteaktivierung, bei akuten und chronischen Beschwerden, Dr. Gimborns Team, Hochstraße 19a, Tel. 769 95 oder 0676/942 82 72, Teilerstattung durch alle Kassen

Wilhelm Stephen HRUSCHKA, Craniosacral-Osteopath und Kinesiologe, Gesundheitspraxis, Badnerstraße 14, Tel. 780 78

Maria KOIZAR, Dipl. Heilmasseurin, klassische Heilmassage, Fußreflexzonenmassage, Gesundheitszentrum Hanuschgasse 1, Tel. 0650/210 14 46

Helmuth MAURER, gew. Masseur und APM-Therapeut nach Penzel, Gainfarn, Hauptstraße 37, Tel. 0699/12 90 54 93

Christina OMERI, Massageinstitut im Club Top und Fit, Industriestraße 12, Tel. 772 85

Barbara PFLEGER, dipl. Heilmasseurin und Gewerbemasseurin, Fußreflexzonenmassage, Lymphdrainage, Orthobionomy, Esalen (Antistressmassage), Florastraße 20, Tel. 0676/518 87 54

Petra PROKOP, Heilmasseurin und Gewerbemasseurin, Akupunkturmassage, Lymphdrainage, Massage, Orthobionomy, Ohr-Akupunkturmassage, Fußreflexzonenmassage, Waldtennis beim Kurpark, Waldwiese 8, Tel. 0664/432 67 59, 0 22 52/776 76

Tamara ROGGENLAND, Tiefenmassage n. Dr. Marnitz, Akupunktur, Fußreflex, Narbenentstörung, Lymphdrainage, Magnetfeld, Wickel, Farbberatung, Großau, Schulgasse 5, Tel. 0699/117 65 440, www.badvoeslau.at

Karin STANGL, dipl. HM, klassische Akupunktur- und Fußreflexzonenmassage, Dr. Gimborns Team, Hochstraße 19a, Tel. 760 92 oder 0664/151 46 64

Gabriele ULBRICH, Kinesiologie, Three in One Concepts, Hügellgasse 18, Tel. 739 71

Brigitte VICENA, Shiatsu, Asiatische Heilmassage nach den 5 Elementen und 12 Meridiane, Feng - Shui, Gesundheitszentrum Hanuschgasse 1, 0676/9204203

Hans WOBORNIK, Sport-, Bindegewebe- und Fußreflexzonenmassage, Lymphdrainage, Rehabilitation nach Unfällen und Operationen mit Heilgymnastik, Maital 2, Tel. 762 66-84

• Physiotherapie, Logopädie & Ergotherapie

Claudia ECKL, dipl. Physiotherapeutin, Therapeutin für Akupunkturmassage n. Penzel, Florastraße 8/5, Tel. 0 22 52/700 665

Birgit LACKNER, dipl. Physiotherapeutin, Cranialosteopathie, Dr. Gimborns Team, Hochstraße 19a, Tel. 769 95 oder 0699/10 46 07 64, Teilerstattung durch alle Kassen

Gerda MARTSCHINI, dipl. Physiotherapeutin, Lymphdrainage und Akupunktur-Meridian-Massage, Gesundheitszentrum Hanuschgasse 1, Tel. 0676/339 15 57

Klaudia MAYER, dipl. Physiotherapeutin, Franz Prendinger-Straße 74, Tel. 0 22 52/71 755, 0664/501 10 97

Ingrid PAPAUSCHEK, dipl. Physiotherapeutin, Gesundheitszentrum Hanuschgasse 1, Tel. 0676/944 55 17, Teilerstattung durch alle Kassen.

Thomas PINGITZER, Physiotherapie, Osteopathie, Gesundheitszentrum Hanuschgasse 1, Tel. 0676/524 13 10, keine Kassen

Birgit PFABIGAN, dipl. Physiotherapeutin, Hauptstraße 42, Tel. 0676/376 34 28, 0 22 52/790 907

Gabriele PREIER, dipl. Physiotherapeutin, Hauptstraße 42, Tel. 0664/311 24 77, 0 22 52/790 907

Anna SEITZ, dipl. Logopädin, Sprach- und Sprechtherapie, MFT, Zusatzausbildung für Padovan Therapie, Ufergasse 1, Tel. 0676/497 36 98

Eva SOMMER, dipl. Physiotherapeutin, Tel. 76 222

Erna ZEILER, dipl. Physiotherapeutin, Seniorenresidenz Bad Vöslau, Florastraße 1-5, Tel. 0 22 52/75 555-868, teilweise Teilerstattung durch alle Kassen

• Psychologen & Psychotherapeuten

Mag. **Teresita ADLER**, Michael Scherz-Straße 10, Tel. und Fax 773 86, Mobil 0664/250 73 86, Psychologin, Managementtrainerin und Coach, Biografie-Beraterin

Mag. **Maria MEIER**, Wr. Neustädterstr. 5-7/3/19, Tel. 722 65 oder 0676/608 82 72, klinische Psychologin, Psychotherapeutin und Gesundheitspsychologin, Wahlpsychologin

Dr. **Eva MÜCKSTEIN**, Badnerstraße 14, Tel. 715 60, klinische Psychologin und Gesundheitspsychologin, Psychotherapeutin, Wahlpsychologin der Kassen

Prof. Mag. **Margit JANOUGH**, Johannesgasse 17, Tel. 700 15, Pädagogin und Psychotherapeutin, keine Kassen

Sandra TRÜBL, Psychotherapeutin-Kognitive Verhaltenstherapie, Kinder, Jugendliche, Erwachsene, Supervision und Erziehungsberatung, Gesundheitszentrum Hanuschgasse 1, Tel. 0664/304 35 22, Krankenkassenrückverrechnung möglich

Dr. **Regine FENK**, Klinische Psychologin und Gesundheitspsychologin, Gesundheitszentrum Hanuschgasse 1, Tel. 0650/537 22 81

18. STADTFEST BAD VÖSLAU

am Sonntag, dem 24. August 2003

10.00 Uhr:	Eröffnung des Stadtfestes 2003, Blutspenderehrung
10.30–12.00 Uhr:	Frühschoppen mit dem Blasorchester Bad Vöslau
14.00–14.30 Uhr:	Vorführung des Gebrauchshunde-Sportverbandes
ca. 15.00–16.30 Uhr:	„The Meatballs“ mit Musik quer durch die Pop-Geschichte
ca. 17.30–19.00 Uhr:	Western-Music mit "New West"

ca. 20.00 Uhr: **Wolfgang Ambros
& de No 1 vom Wienerwald**

anschließend Riesenfeuerwerk

weitere

- Blutspenden von 9-19 Uhr (Rotes Kreuz)
- Bücher-Flohmarkt (Rumänien-Hilfsgruppe)
- Club top fit – Aerobicshow
- Elektromobil von Wien Energie
- Fußball-Schusswand des ASK Bad Vöslau
- Gaukler, Clowns und Jongleure
- Gebrauchshunde-Sportverband
- Handballklub (Handballtor mit Geschwindigkeitsmessung)
- Info-Stand „Wert-Impulse“
- Jahr der Bibel – Infostand
- Lebenshilfe Bad Vöslau
- Luftburg der Volksbank
- Kinderbewerbe der CA
- Kletterwand der Naturfreunde
- Kukuruz-Stand (Faschingsgilde)
- Minigolf-Bewerbe im Schloßpark
- NÖ Bildungs- und Heimatwerk mit Wissensquiz
- Passives Joga
- Puppenausstellung im Kinderfreundeheim
- Ringelspiel und Ponyreiten
- Saft- und Salatbar (Ökologischer Kleingartenverein)
- Schach-Blitzturnier (Schachklub, ab 10 Uhr)
- Sektbar (Fremdenverkehrsverein)
- Spiele-Werkstatt „AUGENBLICke“
- Südamerikanische Musik
- Streichelzoo (Kleintierzuchtverein Vöslau)
- Tanzladen und Tanzschule - Infostand
- Verein der Flugplatzfreunde
- Vogelschau (Verein der Vogelfreunde)
- Volkshilfe Blutdruckmessen
- Waldorf-Kindergarten mit Bastelecke für Kinder
- Weben - Kunsthandwerk

Es verwöhnt Sie die ortsansässige Gastronomie!

18. STADTFEST BAD VÖSLAU



SCHLOSSPARK BAD VÖSLAU
SONNTAG, 24. AUGUST 2003

Blutspenden
9-19 Uhr

**Frühschoppen
mit dem BBV**
10.30 Uhr

„The Meatballs“
ca. 15-16.30 Uhr

**Gaukler-
spektakel mit
Magie und Spaß**

**Wolfgang Ambros
& de No. 1 vom Wienerwald**
ca. 20 Uhr

**Western-Music
mit
„New West“**
ca. 17.30-19 Uhr

**Riesen-
feuerwerk**

**Streichelzoo
und
Vogelschau**

**Es verwöhnt Sie
die ortsansässige
Gastronomie**

**Kinder-
bewerbe**
ganztäglich

Eintritt: Freie Spende

Mit Unterstützung von

VÖSLAUER